





CHINESE - JAPANESE LIBRARY, OF  
HARVARD - YENCHING INSTITUTE  
AT HARVARD UNIVERSITY  
OCT 31 1940

通鑑本末紀要卷之二十六

哈佛大學漢和  
圖書館珍藏印

錦川蔡毓榮仁菴甫編輯 華亭林子卿安國氏註

元魏寇宋

己酉 晉安帝義熙五年。魏太宗拓跋嗣永興元年十月魏清河王紹弒其

君珪。道武帝也。紹卽珪子。齊王嗣討紹殺之。嗣卽位。嗣珪庶長子。事見拓跋興

魏公卿先罷歸第者悉召用之。詔南平公長孫嵩與北

新侯安童山陽侯奚斤白馬侯崔宏元城侯拓跋屈等

八人共聽朝政。長孫嵩奚斤俱代人。今山西大同府魏置尹童遼東胡人。宏字立伯清河東武

城人。今山東東昌府武城縣。屈魏宗室。魏公秩二品。侯三品。○朝音潮後同。時人謂之八公

又以尚書燕鳳逮事什翼犍使與都坐大官封懿等入



侍講論出議政事

魏尚書正三品鳳字子章代人什翼健珪祖昭成帝魏以尚書都省為都

坐都坐大官尚書長官也懿字處德

又以李先忠直先

脩人今直隸河間府景州○脩音條

容二西燕慕容元以為謀主官祕書監後歸魏盧

為先

帝所知令常宿於內以備顧問

乙卯十一年魏神瑞二年魏比歲霜旱民多饑歎太史令王亮等

言按讖書魏當都鄴

今河南彰德府臨漳縣

博士祭酒崔浩特進

周澹曰

太史令博士祭酒魏志並闕浩字伯淵宏子特進秩二品澹京兆鄠人今陝西西安府鄠縣○

鄠音遷都於鄴可救今年之饑非長久計也山東人以

國家居廣漠之地人畜無涯號曰牛毛之衆今留兵守舊都分家南徙不能滿諸州之地情見事露恐四方皆

有輕侮之心且百姓不便水土疫歎必多而舊都兵少

屈子柔然將有窺窬之心

屈子亦作屈丐夏赫連勃勃字柔然北荒種落後號蠕蠕

○蠕而

朝廷隔恆代千里之險

恆恆山代代郡今大同府境

難以赴

救此聲實俱損也今居北方來春草生漣酪將出

漣酪牛馬

○羊之乳也

漣音凍兼以菜果得及秋熟則事濟矣嗣從之嗣又

躬耕籍田勸課農桑明年大熟民遂富安初浩為嗣講易洪範嗣因問天文術數浩占決多驗由是有寵凡軍國密謀皆預之

丁巳十三年魏泰常二年

太尉劉裕帥師伐後秦

時後秦姚泓永和二年裕字德

興即宋武帝彭城人今江南徐州

五月入洛陽

詳見後秦志畧洛陽今河南河南府魏主



嗣問於崔浩曰。裕伐姚泓。果能克乎。對曰。克之。嗣曰。裕

才何如慕容垂。後燕世祖對曰。勝之。垂藉父兄之資。脩復舊

業。國人歸之。若夜蟲之就火。少加倚仗。易以立功。易去聲

劉裕奮起寒微。不階尺土。討滅桓玄。興復晉室。見桓玄之亂

北禽慕容超。見南燕志畧南臬盧循。見孫恩盧循之亂所向無前。非

其才之過人。安能如是乎。裕克秦而歸。必篡其主。關中

華夷雜錯。風俗勁悍。裕欲以荆揚之化。施之函秦。荆揚謂江

南也。秦有函谷關。故曰函秦。此無異解衣包火。張羅捕虎。雖留兵守

之。人情未洽。趨向不同。適足為寇敵之資耳。願按兵息

民。以觀其變。秦地終為國家之有。可坐而守也。嗣笑曰。

卿料之審矣。浩曰。臣嘗私論近世將相之臣。將相竝去聲若

王猛之治國。苻堅之管仲也。猛字景畧。苻秦名相。慕容恪之輔幼

主。慕容暉之霍光也。恪字玄恭。前燕太原王。暉前燕幽帝。劉裕之平禍亂。

司馬德宗之曹操也。德宗安帝諱嗣大悅。語至夜半。賜浩御

縹醪十觚。水精鹽一兩。曰。朕味卿言。如此鹽酒。然猶命

長孫嵩等各簡精兵。伺裕西過。自成臯濟河。成臯在河南開封府

汜水縣。南侵彭沛。今徐州及沛縣。

魏置六部大人。以天地四方為號。用諸公為之。

九月。太尉裕克長安。今西安府。後秦所據。執姚弘。送建康。斬之。詳後秦志

畧魏主聞之。大懼。遣使請和。自是每歲交聘不絕。使去聲



己恭帝元熙元年。魏泰常四年。四月魏主有事於太廟助祭者

數百國。

壬戌。宋太祖武帝元初三年。魏泰常七年。魏主服寒食散。頻年藥發。災異

屢見。日食。趙代之分。遣中使密問崔浩。使去聲。浩請早建

東宮。選賢公卿以為師傅。左右信臣以為賓友。入總萬

幾。出撫戎政。則民有所歸。姦宄息望。禍無自生矣。乃立

子太平王燾為太子。使居正殿臨朝。為國副主。以長孫

嵩奚斤安童為左輔。坐東廂。崔浩穆觀丘堆為右弼。坐

西廂。觀代人。百官總已以聽。魏主居西宮。時隱而窺之。聽

其斷決。大悅。謂侍臣曰。嵩宿德舊臣。歷事四方。功存社

稷。斤辨捷智謀。名聞遐邇。童曉解俗情。明練於事。觀達

於政事。識吾旨趣。浩博聞疆識。精察天人。堆雖無大用。

然在公專謹。以此六人輔相太子。相去聲。吾與汝曹巡行

四境。伐叛柔服。足以得志於天下矣。又以劉絜古弼盧

魯元忠謹恭勤。使分典機要。絜信都人。今真定府冀州古弼代人。魯元徒河人。遼

東廣寧中屯衛有徒河城。太子聰明大度。羣臣時奏所疑。魏主曰。此

非我所知。當決之汝曹國主也。

五月。宋武帝殂。太子義符即位。魏主聞高祖殂。謀取洛

陽。虎牢滑臺。虎牢在汜水縣西。即前成臯滑臺。今直隸大名府滑縣。崔浩諫曰。裕

新歿。黨與未離。國家今日未能一舉取江南也。而徒有



伐喪之名臣謂宜遣人弔祭存其孤弱恤其凶災使義

聲布於天下待其疆臣爭權變難必起難去聲然後命將

出師將去聲可以兵不疲勞坐收淮北也魏主曰劉裕乘

姚興之歿而滅之今我亦乘裕喪而伐之何為不可浩

曰姚興諸子交爭今江南無釁不可比也魏主不從十

月假司空奚斤節督將軍周幾公孫表伐宋幾代人表字立元廣

陽人今直隸順天府良鄉縣有廣陽城斤等營於滑臺之東宋司州刺史

毛德祖遣司馬翟廣等救之司州治虎牢斤等攻滑臺不拔

魏主自將諸國兵五萬餘人南出天關為斤等聲援斤

等急攻滑臺拔之乘勝進逼虎牢德祖戰屢破之魏主

別遣將軍于栗磾屯河陽栗磾代人號黑稍公河陽今河南懷慶府孟縣南有河陽

三謀取金墉在河南府城東德祖遣振威將軍竇晃等拒之于

栗磾與斤并力攻晃等破之魏主至冀州宋志云江左立南冀州後

省義熙中更立治青州又省至宋文帝時分立郡縣則是時宋無冀州也魏冀州治信都今真定府冀州遣

徐州刺史叔孫建將兵徇青兗宋高祖滅南燕置青州治東陽今青州府北有

東陽城兖州自宋平河南治滑臺統泰山高平等郡曰北兖州建南渡河宋兖州刺史

徐琰南走於是泰山高平金鄉等郡皆沒於魏泰山治奉高今

山東濟南府泰安州高平在寧陽縣金鄉今金鄉縣俱兖州府宋遣南兖州刺史檀道

濟監征討諸軍事南兖州治廣陵今江南揚州府道濟金鄉人道濟軍於彭



癸亥 宋營陽王義符景平元年 魏泰常八年 正月魏取金墉以于栗磾為豫

州刺史鎮洛陽 魏叔孫建入臨淄 青州府臨淄縣 所向奔潰

宋青州刺史竺夔聚民保東陽城芟刈禾稼魏軍無所

得前建義將軍刁雍見魏主於鄴 雍字叔和饒安人在河間府鹽山縣家於

京口今江南鎮江府宋高祖微時雍伯父達以其輕狡薄行負社錢三萬執而徵焉高祖誅桓立遂誅刁氏雍

奔後秦秦滅奔魏魏主嗣假雍將軍遂於河濟之間招集流散擾動徐兗宋屢擊敗之 魏主以雍

素著威信以為青州刺史 治臨淄 募兵取青州 指東陽也 雍得

五千人撫慰士民皆送租供軍

三月魏奚斤公孫表等共攻虎牢毛德祖於城內穴地七

丈分為六道出魏圍外募死士四百從穴中出襲其後

魏兵驚擾斬首數百焚其攻具而還魏兵既散復合攻

之益急德祖出兵大戰從朝至晡 日加申曰晡音逋 殺魏兵數

百初德祖在北與表有舊表有權畧德祖患之乃與交

通音問密遣人說奚斤云 說音稅 表與之連謀每答表書

輒多所改定表以書示斤斤疑之以告魏主魏主使人

夜就表帳中縊殺之遣并州刺史伊樓拔助奚斤攻虎

牢德祖隨方抗拒頗殺魏兵四月魏主自將攻城 將去聲

竟不能下遂如洛陽觀石經祀嵩高

魏攻東陽城竺夔及濟南太守垣苗時出奇兵擊破之夔

作四重塹魏人填其三重為撞車攻城夔使人從地道



中出以大麻絙挽之令折魏人復作長圍進攻益急檀道濟與徐州刺史王仲德等分兵救之

仲德名懿以字行太原祁人今

山西太原府祁縣叔孫建等燒營而遁

閏四月魏叔孫建就奚斤共攻虎牢虎牢被圍二百日無

日不戰勁兵殆盡而魏增兵轉多將士眼皆生創

將去聲

德祖撫之以恩終無離心檀道濟等皆畏魏彊不敢進

魏人作地道以泄城中井城中人馬渴乏被創者不復

出血重以饑疫魏仍急攻之城遂陷將士欲扶德祖出

走德祖曰我誓與此城俱斃義不使城亡而身存也魏

主命將士得德祖者必生致之將軍代人豆代田執以

獻魏遂取司豫諸郡

司州今河南南府及開封府西北境時盡入於魏兖州自今兖州府南

境豫州自今開封府項城以南魏未悉定也唯參軍范道基將二百人突圍

南還



徐傅廢立

壬戌

宋高祖劉裕元初三年

春三月帝不豫皇太子義符多狎羣小

領軍將軍謝晦

字宣明陽夏人今河南開封府太康縣

言於帝曰陛下春

秋既高宐思存萬世神器至重不可使負荷非才

荷去聲

帝曰廬陵何如晦曰臣請觀焉出造廬陵王義真

造七到切

義真盛欲與談晦不甚答還曰德輕於才非人主也帝

出義真為都督六州諸軍事南豫州刺史

治蕪湖今江南太平府蕪

湖五月帝疾甚召太子誠之曰檀道濟雖有幹畧而無

遠志非若兄韶有難御之氣也

道濟金鄉人今山東兗州府金鄉縣韶字令孫

羨之傅亮當無異圖

羨之字宗文郟人今兗州府郟城縣亮字季友靈州人在陝西寧夏



衛謝晦數從征伐頗識機變數音朔若有同異必此人也

又為手詔曰後世若有幼主朝事一委宰相朝音潮母

后不煩臨朝司空徐羨之司空位從公秩一品中書令傅亮中書今三

品領軍將軍謝晦鎮北將軍檀道濟領軍鎮北秩並三品同被顧

命帝殂太子義符即位

甲子宋文帝義隆元嘉元年正月時宋主義符居喪無禮好與左右

狎暱好去聲遊戲無度特進致仕范泰諫不聽特進秩二品泰字伯

倫順陽人今河南南陽府內鄉縣有順陽城廬陵王義真警悟好文而性輕

易好易並去聲與太子左衛率謝靈運衛率秩五品靈運立

今浙江紹興府員外常侍顏延之常侍秩三品延之字延年臨沂人在兗州府沂

州慧琳道人情好款密靈運性偏傲不遵法度自謂才

能宜參權要常懷憤悒延之嗜酒放縱義真皆許以得

志之日以為宰相慧琳為西豫州都督宋南豫州治歷陽今江南和州

西豫州治壽陽今江南鳳陽府壽州在南豫州西故名徐羨之等惡之惡烏路切義真

故吏范晏從容以諫從干容切義真曰靈運空疎延之隘薄

魏文帝所謂古今文人類不護細行者也行去聲但性情

所得未能忘言於悟賞耳於是羨之等出二人為郡守

時羨之等已密謀廢帝而次立者應在義真乃先奏列

其罪惡廢為庶人徙新安郡治始新今浙江嚴州府淳安縣

五月羨之將謀廢立以檀道濟先朝舊將去聲威服殿省乃



召道濟

時以南兖州刺史鎮廣陵今江南揚州府

及江州刺史王弘

江州治江西九

江府弘字休元臨沂人

以謀告之謝晦聚將士於府內

將去聲

使中

書舍人邢安泰潘盛為內應夜徼道濟同宿

徼音邀

晦悚

動不得眠道濟就寢便熟晦以此服之

時帝於華林

園為列肆親自沽賣又與左右引船為樂

音洛

因即龍舟

而寢道濟引兵入雲龍門安泰等先誠宿衛莫有禦者

帝未興軍士進殺二侍者傷帝指扶出東閣收璽綬以

皇太后令數其過惡廢為營陽王遷於吳

今江南蘇州府

使邢

安泰就弑之王多力突走出閭門追者以門關踣而殺

之并殺義真於新安

文帝即位復其封迎其柩還建康

迎宐都王義隆

於江陵

王時年十八江陵今湖廣荊州府

或以營陽廬陵之歿勸王不

可東下司馬王華曰

華字子陵弘從弟

徐羨之中才賤士傅亮

布衣諸生非有宣帝王大將軍之心不過握權自固以

少主仰待耳

少去聲

殿下但當長驅六轡以副天人之心

長史王曇首

弘弟

南蠻校尉到彥之

南蠻校尉四品彥之彭城人今江南徐州

皆勸王行王欲使彥之將兵前驅彥之曰了彼不反便

應朝服順流若使有虞此師既不足恃更開嫌釁之端

非所以副遠邇之望也王遂發江陵引見傅亮號泣哀

動左右亮流汗霑背乃布腹心於彥之華等淡自結納

初羨之等以荊州重地恐帝至或別用人亟除謝晦為都



督荆湘諸軍事荆州刺史精兵舊將悉以隸晦八月帝

即位遂因而命之晦將行問吏部尚書蔡廓曰尚書秩三品廓

字子度考城人今河南歸德府考城縣吾其免乎廓曰卿受顧命廢昏立

明義無不可但殺人二兄以之北面挾震主之威據上

流之重以古推今自免為難晦始懼不得去既發喜曰

今得脫矣帝徵到彥之為中領軍秩三品委以戎政彥之

自襄陽南下襄陽今湖廣襄陽府謝晦慮其不過已彥之至楊口

步往江陵楊口在湖廣安陸府荆門州東南淡布誠款晦亦厚自結納

由此大安

乙丑宋元嘉二年正月徐羨之傅亮上表歸政帝始親萬機侍

中王華步兵校尉會稽孔甯子侍中秩三品校尉四品竝有富貴

之願疾羨之亮構之於帝帝欲誅羨之亮并發兵討晦

乃聲言伐魏治行裝艦音艦處上聲其謀頗泄

丙寅宋元嘉三年正月謝晦聞朝廷西討已定問參軍東海何

承天曰承天鄉人若果爾卿令我云何對曰以王者之重舉

天下以攻一州大小既殊逆順又異境外求全上計也

以腹心屯義陽在河南汝寧府信陽州將軍帥眾戰於夏口湖廣武昌

府東北有夏口城若敗即趨義陽以出北境其次也晦良久曰

荆州用武之地兵糧易給聊且決戰走復何晚乃使承

天造立表檄與參軍顏邵謀舉兵邵飲藥而歿邵琅琊人宋志



琅琊領費卽丘二縣費今兗州府費縣也其臨沂為南琅琊帝以王弘檀道濟始不

預廢弑之謀弘弟曇首又所親委密使報弘且召道濟

侍中王華等皆以為不可帝曰道濟止於魯從本非創

謀殺害之事又所不關預撫而使之必將無慮道濟至

乃下詔暴羨之亮晦殺二王之罪命中領軍到彥之與

道濟以時收翦罪止元凶餘無所問又命雍州刺史劉

粹等斷其走伏雍州治襄陽粹字道冲沛郡蕭人今江南徐州蕭縣走伏猶逃匿也○雍去聲

羨之走至新林在江西南江寧府西南自經歿亮出走被執伏誅帝

問討晦之策於檀道濟對曰臣昔與晦同從北征入關

十策晦有其九才畧明練殆為少敵然未嘗孤軍決勝

戎事恐非其長臣悉晦智晦悉臣勇今奉王命以討之

可未陳而禽也陳去聲晦從高祖征討指麾處分莫不曲

盡其宐數日間四遠投集得精兵三萬人乃上表言臣

等若志欲執權不專為國為去聲營陽初廢陛下在遠武

皇之子尚有童幼擁以號令誰敢不從豈得泝流三千

里自建康至江陵凡三千里虛館七旬仰望鸞旂者哉閏月帝自

將討晦將去聲晦帥眾發江陵歎曰恨不得以此為勤王

之師帝發建康今江寧府宋都先遣劉粹自陸道帥步騎襲江

陵晦舊與粹善又以其子曠之為參軍帝意疑之王弘

曰粹無私必無憂也粹受命南討一無所顧擊晦為晦

徐傅廢立

十一



司馬周超所敗晦敗超單舸詣到彥之降初晦與徐傅

為自全之計以為晦據上流道濟鎮廣陵各擁彊兵徐

傅居中秉權可得持久及聞道濟來惶懼無計始見艦

數不多輕之不即出戰至晚因風帆上前後連咽言船多也

西人離沮無復鬪心一時皆潰晦與弟遜等北走被執

檻送建康誅晦及其黨晦女彭城王妃被髮徒跣被音披

與晦訣曰大丈夫當橫屍戰場奈何狼藉都市晦之走

也左右皆棄之唯延陵蓋延陵蓋復姓追隨不舍上帝以蓋為聲

鎮軍功曹督護

三月帝還建康徵謝靈運為祕書監秩三品顏延之為中書

侍郎秩五品又以慧琳善談論因與議朝廷大事遂參權

要賓客輻輳四方贈賂相繫琳著高屐被貂裘被音披置

通呈書佐會稽孔覲曰覲字思遠遂有黑衣宰相可謂冠履

失所矣靈運後出為永嘉太守好為山澤之遊窮幽極險從者數百人伐木開徑百姓驚擾以為山賊

會稽太守孟顛表其有異志靈運詣闕自陳帝以為臨

川內史靈運遊放自若元嘉十年為有司所糾遣使收

之靈運執使者與兵逃逸作詩曰韓亡子房奮秦帝魯

連恥追討禽之帝愛其才降歿徙廣州久之或告其買

兵器結健兒詔於廣州棄市靈運恃才放逸多所陵忽故及於禍

帝欲封王華王曇首等拊御牀曰此座非卿兄弟無復今日因出封詔示之曇首固辭曰近日之事賴陛下英明

罪人斯得臣等豈可因國之災以為身幸乃止



宋文紀畧

甲子 宋文帝義隆元嘉元年 五月司空徐羨之中書令傅亮領軍將

軍謝晦等廢少帝義符為營陽王 司空位從公秩一品羨之字宗文郟人今

山東兖州府鄒城縣中書令領軍秩並三品亮字季夏靈州人在陝西寧夏衛晦字宣明陽夏人今河南開封

府太康縣 八月宐都王義隆即位

乙丑 宋元嘉二年 正月徐羨之傅亮上表歸政表三上帝始親

萬機

丙寅 宋元嘉三年 正月詔暴徐羨之傅亮謝晦殺營陽廬陵王

義之罪帝自將討誅之三月還建康 詳見徐傅廢立○將去聲

閏月宋皇子劭生 劭生時帝在諒闇故祕之至是始言劭生



六月宋以右衛將軍王華為中護軍侍中如故

右衛護軍侍中秩皆

三品華字子陵臨沂人故城在兗州府沂州

華以時司空王弘輔政

弘字休元臨沂

人侍中王曇首弟弘為帝所親任與己相埒

儔等也龍輟切

自謂

力用不盡每歎息曰宰相頗有數人天下何由得治

是時

宰相無常官人主所與議論政事委以機密者皆是也故華有是言

華與劉湛

字弘仁涅陽人故城

在河南南陽府鄧州

殷景仁

陳郡長平人故城在開封府西華縣

王曇首俱為侍中

風力局榦冠冕一時黃門侍郎謝弘微皆為帝所重

黃門

侍郎五品弘微陽夏人

當時號曰五臣

弘微精神端審時然後言奴婢之間不妄言笑於是

尊卑上下敬之若神從叔混特重之常曰微子異不傷物同不害正吾無間然初混尚晉晉陵公主混卒詔絕婚公主悉以家事委弘微混惟有二女年數歲弘微為之經理生業一錢尺帛皆有文簿九年而晉亡公主降

號東鄉君聽還謝氏入門室宇倉廩不異平日田疇墾闢有加於舊歎曰僕射生平重此子可謂知人僕射為不亡矣及東鄉君卒公私咸謂資財宜歸二女田宅僅役應屬弘微弘微一無所取自以私祿葬東鄉君混女夫殷叡好撻菹奪其妻妹及伯母兩姑之分以還戲責內人皆化弘微之讓一無所爭

丁卯

宋元嘉四年

十一月晉徵士陶潛卒潛字淵明潯陽人

今江

西九江府西有潯陽城

侃之曾孫也少有高趣博學不羣以親老

家貧為州祭酒少日自解歸召主簿不就躬耕自資遂

抱羸疾後復為彭澤令

今九江府彭澤縣晉縣令秩九品

不以家自隨

送一力給其子

力僕也

書曰此亦人子也可善遇之在官

八十餘日郡遣督郵至縣吏請曰應束帶見之潛歎曰

我豈能為五斗米折腰向鄉里小兒即日解印綬去賦



歸去來辭著五柳先生傳以自況徵著作郎秩六品不就

妻崔氏亦與同志能安勤苦夫耕於前妻鉏於後潛自

以先世為晉輔恥復屈身後代自宋高祖王業漸隆不

復肯仕世號靖節先生

己巳宋元嘉六年春正月以彭城王義康為司徒錄尚書事司徒

位從公秩一品錄尚書掌機務也江夏王義恭都督荆湘等州軍事二

皆帝弟帝與義恭書誡之曰天下艱難家國事重雖曰守

成實亦未易去聲天下安危決汝二人耳宐慎訊獄惜名

器裁爵賜毋以貴凌物毋以威加人戒嬉樂音洛節供奉

不崇奇服異器又宐數引見佐史不然無以盡人情而

知眾事也

三月立子劭為太子

以殷景仁為中領軍帝以章太后早亡帝母胡婕妤生帝五年被譴賜死追

章謚奉太后母蘇氏甚謹蘇氏卒帝臨哭欲追加封爵景

仁以為古典無之乃止

庚午宋元嘉七年○魏太武帝拓跋燾神麀三年二月遣右將軍到彥之等伐

魏七月取河南詳宋文北伐彥之彭城人今江南徐州

八月林邑入貢於宋

十月鑄四銖錢宋自是三十七年中錢法凡七變

魏取金墉虎牢金墉城在河南南府城東虎牢在開封府汜水縣



十一月遣將軍檀道濟伐魏。到彥之棄軍走。魏攻滑臺。在直

隸大名府滑縣

十二月以長沙王義欣為豫州刺史。治鳳陽府壽州

辛未宋元嘉八年正月檀道濟救滑臺。敗魏師於壽張。今魏神麇四年

州府壽張縣檀道濟引兵還青州。刺史蕭思話棄城走。青州治東

陽故城在山東青州府城北。思話南蘭陵人。故城在江南常州府城北。以上並見宋文北伐。

壬申宋元嘉九年六月以司徒義康領揚州刺史。

益州刺史劉道濟。益州治四川成都府信任長史費謙。別駕張熙。聚

斂興利。傷政害民。商賈失業。吁嗟滿路。七月流民許穆

之變。姓名稱司馬飛龍。自云晉室近親。往依氏王楊難

當。難當見仇池志畧難當因民之怨。資之以兵。使侵擾益州。道

濟遣軍斬之。道濟欲以帛氏奴梁顯為參軍。督護費謙

固執不與。氏遂與鄉人趙廣等攻廣漢涪城。廣漢今漢州涪城今

綿州並屬成都府於是涪陵江陽遂寧諸郡守皆棄城走。涪陵今重

慶府合州江陽今瀘州遂寧今潼川州皆屬四川。廣等進攻成都。使道人程道

養詐稱飛龍。號為蜀王。眾至十餘萬。使人謂道濟曰。但

送費謙張熙來。我輩自解去。十月參軍裴方明等擊破

之。

癸酉宋元嘉十年二月荊州刺史臨川王義慶。荊州治江陵今湖廣荊州府義

慶道規子遣巴東太守周籍之與裴方明等擊趙廣等。



廣等敗走方明討平之以甄法崇為益州刺史時道濟已卒

收費謙誅之程道養逃入鄴山在潼川州西南時出為寇

乙亥宋元嘉十二年七月丹陽尹蕭摹之上言丹陽尹治建康今江南江寧府以京

都置尹秩三品佛入中國已歷四代形像塏寺所在千數材竹

銅綵糜損無極無關神祇有累人事不為之防流遁未

息請自今鑄像造寺須取詔旨帝從之

丙子宋元嘉十三年三月宋殺其司空檀道濟詳彭城王專政

初高祖克長安得古銅渾儀儀狀雖舉不綴七曜是歲詔

太史令錢樂之更鑄渾儀徑六尺八分以水轉之昏明

中星與天相應

戊寅宋元嘉十五年豫章雷次宗字仲倫豫章今江西南昌府好學隱居廬山

山在江西南康府西北五十里○好去聲下同嘗徵為散騎侍郎秩五品不就

是歲以處士徵至建康處上聲為開館於雞籠山即雞鳴山在江寧府

西北○使聚徒教授帝雅好藝文十一月使丹陽尹何

尚之立立學尚之字彥德廬江灑人今江南廬州府廬江縣南有灑城太子率更令

何承天立史學率更令秩五品承天鄭人○率音律司徒參軍謝元立文

學諸府參軍秩七品并次宗儒學為四學帝數幸次宗學館數音

朔令次宗以巾構侍講構單衣也音溝資給甚厚又除給事中

秩五品不就久之還廬山帝仁厚恭儉勤於為政守法而

不峻容物而不弛百官皆久於其職守宰以六葦為斷



吏不苟免民有所繫三十年間四境之內晏然無事戶口蕃息出租供徭止於歲賦晨出暮歸自事而已閭閻之內講誦相聞士敦操尚鄉恥輕薄江左風俗於斯為美後之言政治者皆稱元嘉焉

己卯宋元嘉十六年二月以衡陽王義季都督荆湘諸軍事義季武帝

子義季嘗春月出畋有父老被苦白茅也○被音披苦詩廉切左右

斥之父老曰盤於遊畋古人所戒今陽和布氣一日不

耕民失其時奈何以從禽之樂音洛而驅斥老農也義季

止馬曰賢者也命賜之食辭曰大王不奪農時則境內

之民皆飽大王之食老夫何敢獨受大王之賜乎義季

問其名不告而退

庚辰宋元嘉十七年彭城王義康專總朝權領軍劉湛等附之冬

十月帝下詔誅湛出義康為江州刺史尋改督廣州詳彭

城專政廣州今廣東省城

壬午宋元嘉十九年十二月宋詔魯郡脩孔子廟及學舍蠲墓側

五戶課役以供灑掃

初雍州刺史劉道產彭城呂人在徐州善為政民間豐贍由是有

襄陽樂歌雍州治湖廣襄陽府○樂音洛山蠻不可制者皆出緣沔為

村戶口殷盛道產卒蠻送至沔口未幾羣蠻大動詔將

軍沈慶之討破之慶之字弘先武康人今浙江湖州府武康縣



甲申 宋元嘉二十一年 八月以衡陽王義季為兖州刺史 治廣陵今江南

揚州府 南譙王義宣為荊州刺史 義宣武帝子 初帝以義宣不

才故不用會稽公主屢以為言帝不得已而用之先賜

詔勸勉義宣至鎮勤自課厲事亦脩理帝餞義季於武

帳岡 在江寧府上元縣東臺城內 將行敕諸子且勿食至會所設饌

日肝不至皆有饑色乃謂曰汝曹少長豐佚 少去聲 不

見百姓艱難今使汝曹識有饑苦知以節儉御物耳

乙酉 宋元嘉二十二年春正月朔 宋行元嘉曆初太子率

更令何承天撰元嘉新曆表上之太史令錢樂之等奏

皆如承天所上至是始行之初漢京房以十二律仲呂

上生黃鍾不滿九寸更演為六十律 律呂上下相生三分損益見五帝紀

要 樂之復演為三百六十律日當一管承天以為上下

相生三分損益蓋古人簡易之法 易去聲 猶古曆周三

六十五度四分度之一也而房不悟謬為六十乃更設

新率 律通 林鍾長六寸一釐則從仲呂還得黃鍾十二旋

宮聲韻無失

七月武陵王駿遣參軍沈慶之擊羣蠻破之 駿字休仁蠻即孝武帝

斷驛道欲攻隨郡 今胡廣德安府隨州 太守柳元景討平之 太守秩五

品元景字孝仁河東解州人今山西平陽府解州 獲十萬餘口

十一月魏人侵宋



十二月廢彭城王義康為庶人。至二十八年殺之。詳彭城王專政。

初江左二郊無樂宗廟有歌無舞是歲南郊始設登歌。

丙戌宋元嘉二十三年魏太平真君七年春正月宋伐林邑初林邑王范陽

邁雖貢奉於宋而寇盜不絕帝遣交州刺史檀和之討

之。交州治龍編今南陽宗愨南陽治宛今南陽府南陽縣愨字元幹家世

儒素愨獨好武事。好去聲常言願乘長風破萬里浪至是

自請從軍和之進圍區粟城遣愨為前鋒擊林邑別將

去聲破之三月檀和之等乘勝入象浦林邑王陽邁傾國

來戰以具裝被象前後無際宗愨曰吾聞外國有獅子

威服百獸乃製形與象相拒象果驚走和之遂克林邑

獲寶不可勝計。勝平聲愨一無所取還家之日衣櫛蕭然

魏人侵宋。

初晉當陽侯杜預之子耽。預字元凱避亂居河西仕張氏。前涼張氏

據河西之涼州今陝西涼州衛秦克涼州子孫還關中。陝西西安府宋高祖

滅後秦。姚氏耽子坦兄弟從過江時王謝諸族方盛北人

晚渡者悉以儉荒目之不得踐清塗帝嘗與坦論金日

磾曰恨今無復此輩人。日磾漢秬侯見霍光秉政○日磾音密隄坦曰日磾

假生今世養馬不暇豈辨見知帝為變色曰卿何量朝

廷之薄也坦曰請以臣言之臣本中華高族世業相承

直以南渡不早便以儉荒賜隔况日磾胡人身為牧圉



乎。帝默然。吳人謂北人曰。儉粗俗之稱。

丁亥 宋元嘉二初帝以貨重物輕。改鑄四銖錢。民多剪鑿。

古錢取銅盜鑄。三月江夏王義恭請大錢一當兩。從之。

戊子 宋元嘉二當兩大錢行之。經時公私不便。四月罷之。

後孝武帝孝建元年。改鑄孝建四銖錢。形成薄小。輪郭不成。盜鑄者衆。廢帝景和元年。更鑄二銖錢。民間效之。更薄小。無輪郭。不磨鑿。謂之未子。沈慶之請聽民私鑄。於是錢貨亂敗。千錢長不盈三寸。謂之鴛眼錢。尤劣者。日縋縋錢。貫之以縷。入水不沈。隨手破碎。斗光一萬。商賈不行。明帝立。罷二銖。禁鴛眼。縋縋錢。明年斷新錢。專用古錢。錢法之屢變。莫如宋。其弊壞亦莫如宋。

己丑 宋元嘉冬十二月。河北諸山蠻寇雍州。海水。卽漢水。將軍

沈慶之帥參軍柳元景。隨郡太守宗慤等討之。八道俱

進。先是諸將討蠻者。將去聲。皆營於山下。蠻得據山發矢

石以擊官軍。多不利。慶之曰。去歲蠻田大稔。積穀重巖

重平聲。不可與之曠日相守。出其不意。衝其腹心。破之必

矣。命諸軍斬木登山。鼓譟而前。羣蠻震恐。所向奔潰。

庚寅 宋元嘉二十七年。○正月。諸蠻食盡。請降。戶江切。將

軍沈慶之悉遷之於建康。以爲營戶。

三月。以江湛爲吏部尚書。湛字徽淵。考城人。今河南歸德府考城縣。尚書秩三品。湛

性公廉。與僕射徐湛之竝爲帝所寵信。時稱江徐。僕射三品。

湛之。字孝源。鄆人。

秋。宋侵魏。取碣磔。在山東濟南府肥城縣。圍滑臺。魏主自將救之。將



軍王玄謨退走玄謨字彥德太原祁人今山西太原府祁縣十一月雍州

參軍柳元景大破魏師於陝今河南府陝州斬其將張是連提

進據潼關而還在河南府閩鄉縣魏元昌王仁克懸瓠今河南汝

寧府有懸瓠城追司馬劉康祖於尉武在鳳陽府壽州北康祖歿之魏

進逼壽陽即壽州攻彭城盱眙今鳳陽府盱眙縣皆不克遂及宋

平見宋文北伐

以仇池楊文德為輔國將軍引兵自漢中入今陝西漢中府搖動

汧隴今陝西鞏昌府諸地陰平平武悉平陰平今鞏昌府文縣平武今四川龍安府平武

縣汧○汧苦堅切辛卯宋元嘉二十八年魏太平真君十二年正月魏復取碭磔二月破南兖

徐兖青豫冀六州南兖按宋志於是年移治盱眙徐治彭城今徐州兖州宋志元嘉十三年寄治彭城二十年省三十年復立是時無兖州也青州治東陽豫州時鎮壽陽冀州僑治歷城今濟南府歷城縣

殺掠不可勝計勝平聲詔民遭寇者蠲其稅調去聲秋宋

魏復通好竝見宋文北伐

以王僧綽為侍中僧綽曇首之子也幼有大成之度眾皆

以國器許之好學有思理好去聲練悉朝典朝音潮為吏部

郎諳悉人物舉拔咸得其分扶問切及為侍中年二十九

沈澁有局度不才能高人帝以其年少去聲欲以後事

託之朝政大小皆與參焉與去聲

壬辰宋元嘉二十九年魏文成帝濬興安元年五月宋伐魏見宋文北伐

通鑑本末紀要卷二十六宋文紀畧



宋尚書令何尚之以老請致仕退居方山尚書令秩三品方山在江寧府

西議者咸謂尚之不能固志既而詔書敦請數四果起

視事太子左衛率袁淑錄自古隱士有迹無名者為真

偽傳以嗤之淑字陽源陽夏人

癸巳宋元嘉三十年春二月宋太子劭弑帝及左衛率袁淑僕射

徐湛之尚書江湛而自立見太子劭弑逆

### 彭城王專政

戊辰宋文帝義隆元嘉五年荆州刺史彭城王義康荆州治江陵今湖廣荆州府江

陵性聰察在州職事脩治光祿大夫范泰謂司徒錄尚

書事王弘曰光祿大夫秩三品泰字伯倫順陽人故城在河南南陽府鄧州司徒位從公秩一品

弘字休元臨沂人故城在山東兗州府沂州天下事重權要難居卿兄弟盛

滿弘弟曇首當存降挹彭城王帝之次弟宜徵還入朝

朝音潮弘納其言上表遜位不許弘固請六月以弘為

衛將軍開府儀同三司衛將軍秩二品

己巳宋元嘉六年正月王弘乞解州錄弘先任揚州刺史加以錄尚書事故曰州錄以

授義康帝不許而以義康為司徒錄尚書事領南徐州



刺史治京口今江南鎮江府弘與義康二府竝置佐領兵其輔朝

政弘既多疾且欲委遠大權每事推讓義康由是義康專總內外之務

庚午宋元嘉七年義康以不得揚州意猶怏怏形於辭旨以弘

弟曇首居中為帝所親委愈不悅謂人曰王公久病不

起神州詎空臥治曇首勸弘減府中文武之半以授義

康帝聽割二千人義康乃悅

辛未宋元嘉八年荊州刺史江夏王義恭年寢長上聲欲專政事

長史劉湛每裁抑之湛字弘仁涅陽人故城在南陽府鄧州○長上聲遂有隙

帝心重湛時王華王曇首已卒領軍殷景仁素與湛善

華字子陵臨沂人為中護軍侍中領軍秩三品白徵湛

為太子詹事兼給事中其參政事詹事秩三品給事中五品

乙亥宋元嘉十二年四月宋以殷景仁為中書令中護軍秩並三品初

劉湛以景仁位遇素不踰己而一旦居前意甚憤憤至

是湛愈憤怒與義康相結毀景仁帝遇之益隆景仁對

親舊歎曰引之令入入便噬人乃稱疾解職不許湛謀

陰遣人殺之帝遷護軍府於西掖門外使近宮禁故湛

謀不行義康僚屬及諸附湛者潛相約勒無敢歷殷氏

之門唯後將軍司馬庾炳之諸軍司馬秩七品炳之字仲文鄆陵人今開封府鄆

陵縣遊二人之間皆得其歡心而密輸忠於朝廷景仁臥



家不朝謁帝常使炳之銜命往來湛不疑也。朝音潮後同

丙子宋元嘉十三年司空江州刺史檀道濟司空位從公秩一品江州治尋陽今江西

九江府道濟金鄉人今兖州府金鄉縣立功前朝威名甚重左右腹心竝

經百戰諸子又有才氣朝廷疑畏之帝疾久不愈劉湛

說義康說音稅以為宮車一日晏駕道濟不復可制義康

言於帝召道濟入朝其妻向氏曰高世之勳自古所忌

今無事相召禍其至矣既至留之累月累上聲二月義康

矯詔召道濟執之三月下詔稱道濟因朕寢疾規肆禍

心收付廷尉殺之并其子十一人道濟見收憤怒目光

如炬脫幘投地曰乃壞汝萬里長城

己卯宋元嘉十六年正月司徒義康進位大將軍領南兖州刺史

南兖州治廣陵今江南揚州府

庚辰宋元嘉十七年時義康專總朝權凡所陳奏入無不可方伯

以下竝令選用生殺大事或以錄命斷之錄命錄尚書事之命令也

勢傾遠近朝野輻輳每日府門常有車數百乘去聲皆傾

身引接未嘗懈倦復能彊記耳目所經終身不忘然素

無學術不知大體自謂兄弟至親不復存君臣形迹置

私僮六千人四方獻饋皆以上品薦義康而以次者供

御領軍劉湛愈推崇之無復人臣之禮帝寢不能平湛

初入朝帝恩禮甚厚湛善論治道諳前代故事敘致詮



理聽者忘疲每入雲龍門不夕不出及是帝意雖內離

而接遇不改嘗謂所親曰劉斑初自西還湛小字斑獸故曰劉斑

與語常視日早晚慮其將去比入比音庫吾亦視日早晚

苦其不去殷景仁密言於帝曰相王權重非社稷計相王

謂義康○相去聲宜少裁抑帝然之初帝羸疾經年心勞輒發

屢至危殆義康盡心營奉藥必親嘗或連夕不寐嘗疾

篤使義康具願命詔義康還省流涕祭酒魯郡孔胤秀

等魯郡今兗州府曲阜縣輒就尚書索晉咸康末立康帝舊事義

康不知也帝疾瘳微聞之十月收劉湛及胤秀等皆誅

之以義康為江州刺史出鎮豫章今江西南昌府江夏王義恭

為司徒錄尚書事義康問沙門慧琳曰弟子有還理否

琳曰恨公不讀數百卷書吳興太守謝述吳興今浙江湖州府太守

秩五品累佐義康數有規益數音朔早卒義康將南歎曰昔

謝述惟勸吾退劉斑惟勸吾進今斑存而述死其敗也

宜哉帝亦曰謝述若存義康必不至此義恭既為總錄

懲彭城之敗奉行文書而已帝乃安之初殷景仁臥疾

五年雖不見帝而密函去來日以十數朝政大小必以

咨之影迹周密莫有窺其際者收湛之日景仁使拂拭

衣冠左右莫曉其意至夜聞召猶稱脚疾以小牀輿就

坐誅討處分處上一聲一皆委之初檀道濟薦吳興沈慶之



忠謹曉兵。慶之字弘先，湖州府武康縣人。帝使領隊防東掖門，收湛之

夕。帝召之。慶之戎服縛袴而入。帝曰：卿何意？乃爾急裝。

慶之曰：夜半喚隊主，不容緩服，乃遣收劉湛等，殺之。義

康用事，人爭求親暱。唯主簿江湛，字徽淵，考城人，今河南歸德府考城縣。

早能自疎，求出為武陵內史。武陵，今湖廣常德府內史，秩五品。檀道濟

嘗為子求昏於湛，湛固辭。道濟因義康以請，湛拒之，愈

堅。故不染於二公之難。去聲。驍騎將軍徐湛之與義康尤

親厚。帝深銜之。驍騎，秩四品。湛之字孝源，義康敗，湛之

被收。其母會稽公主於兄弟為嫡長。上聲。素為帝所禮。家

事大小必咨而後行。高祖徵時嘗於新洲伐荻，有納布

衫襖，臧皇后手所作也。武帝臧皇后，謚武敬。既貴，以付公主。曰：後

世有驕奢不節者，可以此衣示之。至是，公主入宮，見帝

號哭。號，平聲。以錦囊盛納衣，擲地曰：盛音承。汝家本貧賤，此

是我母與汝父所作。今日得一飽餐，遽欲殺我兒邪？音鈔。

帝乃赦之。大將軍從事中郎王履，公府中郎，秩六品。履，謚孫，臨沂人。性

進利，躁進而趨利也。深結義康及湛。叔父吏部尚書球，尚書，秩三品。球

字倩玉。以簡澹有美名，為帝所重。屢戒之不從。至是，徒跣

夜告球，球飲之酒，謂曰：常日語汝云何？履怖懼不能答。

帝以球故，免死廢於家。帝以景仁為揚州刺史。統京

郡治建康，今江南江寧府。景仁疾篤，帝為之救。西州道上不得有車

馬。

彭城王專政。

三



聲尋卒以始興王濬為揚州刺史。濬文帝子時濬尚幼州事

悉委後軍長史范曄等。曄字蔚宗泰子順陽人曄有雋才而薄情

淺行。去聲性躁競自謂才用不盡常快快不得志吏部尚

書何尚之言曄志趨異常。尚之字彥德瀟人故城在江南廬州府廬江縣請出

為廣州刺史。廣州今廣東廣州府帝曰始誅劉湛復遷范曄人將

謂卿等不能容才朕信受讒言但共知其如此無能為

害也。

辛巳宋元嘉十八年正月義康至豫章辭刺史以義康為都督江

交廣州軍事龍驤將軍巴東扶令育上表曰。龍驤秩三品巴東今

荆州府彭城王先朝之愛子陛下之次弟若有迷惑之

愆正可導以義方奈何一旦出削遠送南垂陛下徒知

惡枝之宜伐豈知伐枝之傷樹乎願亟召還表奏賜死

乙酉宋元嘉二十二年十一月初魯國孔熙先。二十七代聖裔闕里志削博學

文史兼通數術有縱橫才志為員外散騎侍郎。秩五品不

為時所知常憤憤不得志父默之為廣州刺史以贓獲

罪義康救解得免及義康遷豫章熙先密懷報效且以

為天文圖讖帝必當以非道晏駕禍由骨肉而江州應

出天子以范曄志意不滿欲引與同謀乃厚結曄甥謝

綜綜引見曄數與曄博故為拙行以物輸之由是情好

款洽熙先乃從容說曄弑帝立義康。從千容切曄愕然



熙先曰丈人雅譽過人，讒夫側目久矣。比肩競逐，庸可遂乎？今建大勳，奉賢哲，圖難於易，去聲以安易危，豈可棄

置而不取哉？畢猶疑未決。熙先曰：又有過於此者，愚則未敢道耳。畢曰：何謂也？熙先曰：丈人奕葉清通，而不得

連姻帝室，人以犬豕相遇，而丈人曾不恥之，欲為之，歟不亦惑乎？畢門無內行，去聲故熙先以此激之。畢默然不

應，反意乃決。十月，與熙先、徐湛之等密相署置，及素所不善者，竝入死。目熙先又使弟休先作檄文，又詐作義

康與湛之書，令誅君側之惡，宣示同黨，欲以帝燕武帳岡日作亂，不果。湛之恐事不濟，密以白帝，詔收畢等付

廷尉。熙先望風吐款，辭氣不撓。帝奇其才，遣人慰勉之。曰：以卿之才而滯於集書省，此乃我負卿也。又責前吏

部尚書何尚之曰：使孔熙先年將三十，作散騎郎，那不作賊？畢在獄為詩曰：雖無嵇生琴，晉嵇康將刑索琴彈之曰：廣陵散於今絕矣。

庶同夏侯色。魏夏侯玄謀誅司馬師事泄。畢本意大臨刑，顏色不變，舉止自若。

獄即歿，而帝窮治，遂經二旬。畢更有生望。獄吏戲之曰：外傳詹事或當長繫，畢聞驚喜。熙先笑曰：詹事疇昔攘

袂瞋目，躍馬顧盼，自謂一世之雄。今擾攘紛紜，畏歿乃爾。設令賜以性命，人臣圖主，何顏可以生存？十二月，畢

熙先及其子弟黨與皆伏誅。畢母至市，涕泣責畢。畢色



不怍。妹及妓妾來別，畢悲涕流連。謝綜曰：舅殊不及夏侯色，畢收淚而止。綜弟約見兄與熙先遊，嘗諫之曰：此人輕事好奇，好去聲不近於道，果銳無檢，不可與狎。綜不從而敗。綜母以子弟自蹈逆亂，獨不出視。畢語綜曰：姊今不來，勝人多矣。有司奏削義康爵，收付廷尉。詔廢為庶人，徙安成郡。今江西吉安府以寧朔將軍沈劭為安成相。去聲領兵防守。義康在安成讀書，見淮南厲王事，廢書歎曰：自古有此，我乃不知得罪宐矣。

丁亥 宋元嘉二十四年 冬十月，豫章胡誕世殺太守桓隆之，據郡

反，欲奉義康為主。前交州刺史檀和之擊斬之。江夏王

義恭等奏徙義康於廣州，未果。

辛卯 宋元嘉二十八年 正月，魏師至瓜步。山名在江寧府六合縣東南人情恟

懼。帝慮不逞之人復奉義康為亂，遣使齋藥賜義康死。

使去聲義康不肯服，曰：佛教不許自殺，願隨宐處分。處上聲使者以被揜殺之。



宋文北伐

庚午宋文帝劉義隆元嘉七年帝自踐位以來有恢復

河南之志魏太武帝拓跋燾神麀三年春二月詔簡甲卒五萬

給右將軍到彥之右將軍秩三品彥之統諸將伐魏將

遣使告魏主曰使去河南舊是宋土中為彼所侵少

景平元年癸亥魏取今當脩復舊境不關河北魏主大

怒曰我生髮未燥已聞河內是我地魏取河南為魏太

立此豈可得必若進軍今當權斂戍相避須冬寒地凍

河水堅合自更取之魏南邊諸將聞有宋師請兵三

萬先宋未發逆擊之以挫其銳并悉誅河北流民絕其



嚮導侍中崔浩曰不可

魏侍中正三品浩字伯淵清河東武城人今山東東昌府武城

縣南方下濕入夏鬱蒸易生疫癘易去聲不可行師且彼

既嚴備城守必固留屯久攻則糧運不繼分軍四掠則

眾力單寡以今擊之未見其利彼若果能北來宜待其

勞倦秋涼馬肥因敵取食徐往擊之萬全之策也朝廷

羣臣朝音潮後同及西北守將去聲從陛下西平赫連夏北破

蠕蠕即柔然蠕而充切多獲美女珍寶牛馬成羣南邊諸將聞

而慕之亦欲南抄以取資財皆營私計不可從也魏主

乃止諸公卿又請署司馬楚之等為將帥招誘南人之楚

晉宗室晉恭帝時宋高祖誅翦宗室楚之降魏○將帥竝去聲浩曰楚之等皆彼所畏

忌今聞國家發兵造艦音檻謂國家欲存立司馬氏誅除

劉宗必舉國震駭悉發精銳以死爭之張虛聲而受實

害此之謂矣且楚之等纖利小才止能招合浮薄無賴

而不能成大功徒使兵連禍結而已魏主然之浩乃復

陳天時以為南方舉兵必不利曰今茲害氣在揚州一

也揚州於辰在丑丑為金庫而是歲在午午為火是以火害金也庚午自刑先發者傷

二也庚金午火以火剋金故為自刑日食晝晦宿值斗牛三也斗牛為揚州分

野在星紀之次去年熒惑伏於翼軫主亂及喪四也熒惑

十一月日食於星紀火星名為罰星所居為殃太白未出進兵者敗五也夫

翼軫楚之分野屬荊州夫音先脩人事次盡地利後觀天時故萬舉



萬全。今劉義隆新造之國，人事未治，災變屢見，天時不協。舟行水涸，地利不盡，三者無一可，而義隆行之，必敗無疑。魏主不能逆眾，乃詔造船三千艘，簡幽州以南戍兵，集河上，以楚之為安南大將軍，封琅琊王，屯潁川。四月，到彥之自淮入泗，至須昌。今兗州府東平州須城廢縣。乃泝河西上。魏主以河南四鎮兵少，四鎮即下文碭礮等戍。命諸軍收眾北渡。碭礮、滑臺、洛陽、虎牢，戍兵皆棄城去。碭礮在山東濟南府肥城縣，滑臺在直隸大名府滑縣，洛陽今河南河南府虎牢在河南開封府汜水縣西。於是河兗既平，諸軍皆喜。安北將軍王仲德獨有憂色。仲德本名懿，以字行，太原祁人。今山西太原府祁縣。曰：諸賢不諳北土情偽，必墮其計。彼雖仁義

不足，而凶狡有餘。今斂戍北歸，必并力完聚。若河水既合，將復南來，豈可不以為憂乎？

十月，宋到彥之等沿河置守。魏冠軍將軍安頡。遼東胡人，冠去聲。

攻金墉。在河南府東。宋建武將軍杜驥南遁。驥字度世，杜陵人，在陝西西安府咸寧縣。

洛陽遂陷。魏進攻虎牢，拔之。司州刺史尹冲及榮

陽太守崔模投塹歿。通鑑書降魏，今按宋書北魏書改正。十一月，宋加征

南大將軍檀道濟。都督征討諸軍事，帥眾伐魏。征南大將軍，秩

二品，道濟，金鄉人。今兗州府金鄉縣。魏長孫道生等引兵而南，到彥之聞

洛陽虎牢不守，欲引兵還。殿中將軍垣護之以書諫之。

殿中將軍，秩六品，護之，字彥宗，源道人，故城在陝西鞏昌府城東。以為宜使竺靈秀助



朱脩之守滑臺靈脩時為兗州刺史脩之字恭祖帥大

軍進擬西北且曰昔人有連年攻戰失眾乏糧猶張膽

爭前莫肯輕退況今青州豐穰青州治東陽在山東臨淄縣濟漕

流通士馬飽逸威力無損若空棄滑臺坐喪成業喪去聲

豈朝廷授任之旨邪音耶後同王仲德亦言虜今去我猶千

里滑臺尚有疆兵若遽南走士卒必散當引舟入濟更

詳所宜彥之竟引兵南至歷城今山東濟南府附郭焚舟棄甲步

趨彭城江南徐州青兗大擾魏攻濟南太守蕭承之武進人今常州

府武進縣使偃兵開門眾曰賊眾我寡奈何輕之承之曰今

懸守窮城事已危急若復示弱必為所屠唯當見疆以

待之耳魏人疑有伏乃引去初彥之北伐甲兵資實甚

盛及敗還委棄盪盡府藏武庫為之空虛藏為竝去聲與仲

德俱下獄免官他日帝與羣臣宴有荒外降人在坐帝問庫部郎顧瑛庫中仗猶有幾許瑛詭

對尚有十萬人仗帝既問而悔之得瑛對甚喜瑛字弘偉江南蘇州府人帝見垣護之書而

善之以為北高平太守治湖陸在兗州府魚臺縣太守秩五品

十二月宋以長沙王義欣為豫州刺史鎮壽陽今江南鳳陽府壽州壽

陽土荒民散城郭頽敗盜賊公行義欣隨宜經理境內

安業道不拾遺城府完實遂為盛藩芍陂久廢在壽州南義

欣脩治隄防引淠水入陂淠水在河南南汝寧府固始縣西北溉田萬餘

頃無復災旱



辛未宋元嘉八年二月宋檀道濟等進至濟上二十餘日

間前後與魏三十餘戰道濟多捷軍至歷城魏都督叔

孫建等縱輕騎徼其前後建代人在山西大同焚燒穀

草道濟等乏食不能進魏遂專攻滑臺朱脩之堅守數

月糧盡熏鼠食之魏克滑臺執脩之嘉其守節以為侍

中道濟食盡引還軍士有亡降魏者具告之魏人追

之眾恐懼將潰道濟夜唱籌量沙以所餘少光覆其上

覆敷及旦魏軍見之謂道濟資糧有餘以降者為妄斬

之道濟全軍而返

魏司馬楚之以諸方已平請大舉伐宋魏主以兵久勞不

許徵楚之為散騎常侍魏秩從三品以王慧龍為滎陽太守

慧龍音陽人今太原府太原縣魏太守秩上郡四品中郡五品下郡六品慧龍在郡十年農

戰竝脩大著聲績歸附者萬餘家宋縱反間於魏間去聲

云慧龍自以功高位下欲引宋人入寇因執司馬楚之

以叛魏主聞之賜慧龍璽書曰劉義隆畏將軍如虎欲

相中害中去聲朕自知之不足介意帝復遣刺客呂玄伯

刺之玄伯詐為降人求屏人語屏音餅慧龍疑之使搜其

懷得尺刃玄伯叩頭請死慧龍曰各為其主耳釋之為去聲

左右曰不殺玄伯無以制將來慧龍曰死生有命彼

亦安能害我我以仁義為扞蔽又何憂乎遂舍之舍上聲



後慧龍卒。玄伯守其墓，終身不去。

六月，魏主遣散騎侍郎周紹聘於宋，且求婚。宋主依違答

之。自是至元嘉二十一年，信使往來不絕。

丙子宋元嘉十三年春正月，宋殺其司空檀道濟。魏人聞

之，喜曰：道濟歿，吳子輩不足復憚。吳子猶云吳人。

乙酉宋元嘉二十二年十一月，魏選六州驍騎二萬，掠淮

泗以北，徙青徐之民以實河北。

丙戌宋元嘉二十三年三月，魏侵宋北邊。帝以為憂，咨謀

羣臣。御史中丞何承天言：中丞，四品，承天，郟人。今兖州府郟城縣。凡備匈

奴之策，不過二科。武夫盡征伐之謀，儒生講和親之約。

今欲追蹤衛霍。漢大將衛青，霍去病。自非大田淮泗，內實青徐，使

民有贏儲，野有積穀，然後發精卒十萬，一舉蕩平，則不

足為也。若但遣軍追討，報其侵暴，彼則輕騎奔走，不肯

會戰，徒興巨費，不損於彼。斯策之最末者也。安邊固守，

於計為長。要而歸之，其策有四：一曰移遠就近，徙新附

以實內地；二曰多築城邑，居新徙之家，以抗羣虜；三曰

纂偶車牛。纂偶，纂集而比偶之也。以載糧械，參合鈎連，以衛其衆。

四曰計丁課仗，凡戰士皆隨所便能，各自有仗，素所服

習，近郡之師遠屯清濟，功費既重，嗟怨亦深。未若即用

彼衆之便也。今因民所利，導而帥之，則兵彊而敵不戒。



國富而民不勞。比於優復隊伍，坐食糧廩者，不可同年而拔矣。

己丑 宋元嘉二十六年 帝欲經畧中原，羣臣爭獻策以迎。

合取寵。彭城太守王玄謨尤好進言。玄謨字彥德，太原祁人。○好去聲。

帝謂侍臣曰：觀玄謨所陳，令人有封狼居胥意。狼居胥，匈奴中

山名。漢霍去病擊匈奴，絕大漠，封居胥，禪於姑衍而還。夏五月，御史中丞袁淑字

源，陽夏人。今開封府太康縣。言於帝曰：陛下今當席卷趙魏，檢玉岱

宗，臣逢千載之會，願上封禪書。帝悅。

庚寅 宋元嘉二十七年 二月，魏主侵宋，圍懸瓠。今河南汝寧府

時南平王鑠鎮壽陽，遣參軍陳憲守之。憲督厲將士苦

戰，積屍與城等。四十二日不拔。帝遣南平內史臧質司

馬劉康祖救之。宋承晉制，王國置內史。此南平王內史也。秩五品。質字含文，莒人。今青州府莒

州。康祖，彭城人。擊斬魏任城公乞地真。魏主引兵還宋，以憲為

龍驤將軍。秩三品。六月，帝欲伐魏，丹陽尹徐湛之尚書

江湛與王玄謨等竝勸之。丹陽尹，三品。湛之，字孝源，郟

人。今河南南歸德府考城縣。步兵校尉沈慶之諫曰：校尉，四品。慶之，字

弘先，武康人。今浙我步彼騎，其勢不敵。檀道濟再行無功，到彥

之失利而返。今料王玄謨等未踰兩將。去聲。六軍之盛不

過往時，恐重辱王師。帝曰：王師再屈，別自有由。道濟養

寇自資，彥之中塗疾動，虜所恃者唯馬。今夏水浩汗，河



道流通泛舟北下碣礮必走滑臺小戍易可覆拔易去聲

克此二城館穀弔民居其軍之館食其軍之穀也虎牢洛陽自然不

固比及冬初比音庫城守相接虜馬過河即成禽矣慶之

又固陳不可帝使徐湛之江湛難之難去聲慶之曰治國

如治家耕當問奴織當問婢陛下今欲伐國而與白面

書生輩謀之事何由濟帝不從秋七月大起軍旅王公

妃主及朝士牧守下至富民各獻金帛雜物以助國用

又以兵力不足悉發青冀徐豫二兖南兖北兖六州三五民

丁三丁發一五緣江五郡集廣陵五郡南東海南蘭陵南琅琊南東莞音陵

也廣陵今江南揚州府緣淮三郡集盱眙三郡臨淮淮陵下邳也盱眙今鳳陽府盱眙縣

揚兖南徐江四州富民家資滿五十萬僧尼滿二十萬

竝四分借一分扶問切王玄謨進圍滑臺九月魏主引兵南

救之玄謨士衆甚盛器械精嚴而資性貪懷好殺懷弼力切

奸去聲時河洛之民出穀操兵來赴者日以千數玄謨不

即其長帥而以配私暱長上聲家付匹布責大梨八百由

是衆心失望攻城數月不下冬十月魏主渡河衆號百

萬輦鼓之聲震動天地玄謨懼退走魏人追擊之死者

萬餘人麾下散亡畧盡委棄資械不可勝計勝平聲先是

前鋒垣護之聞魏兵將至勸玄謨急攻曰昔武皇攻廣

固在青州府城東北見南燕志畧歾沒甚衆况今事迫於曩日豈得計



士衆傷疲願以屠城爲急玄謨不從魏人以所得戰艦

音連以鐵鎖三重斷河重平聲以絕護之還路河水迅急

護之中流而下輒以長柯斧斷之魏不能禁唯失一舸

餘皆完備而返青冀刺史蕭斌與沈慶之時屯碯碯斌

遣慶之將五千人救玄謨將去聲慶之曰玄謨士衆疲老

疆寇已逼小軍輕往無益也斌固遣之會玄謨遁還斌

將斬之慶之諫曰佛狸威震天下佛狸魏主小字控弦百萬豈

玄謨所能當且殺戰將以自弱將去聲非良計也斌乃止

斌欲固守碯碯慶之曰今青冀虛弱而坐守窮城若魏

師東過清東非國家有也碯碯孤絕復作朱脩之滑臺

耳會詔使至使去聲不聽退師慶之曰關外之事將軍得

以專之詔從遠來不知事勢節下有一范增不能用空

議何施斌及坐者竝笑曰沈公乃更學問慶之厲聲曰

衆人雖知古今不如下官耳學也斌乃使王玄謨戍碯

碯參軍申坦及垣護之據清口自將諸軍還歷城將去聲

十一月宋弘農太守柳元景使將軍薛安都等攻陝元景字孝

仁河東解人今山西平陽府解州安都汾陰人今平陽府榮河縣陝今河南府陝州即弘農魏張是

連提帥衆二萬度嶠救陝安都等與戰於城南魏人縱

突騎諸軍不能敵安都怒脫兜鍪胃解鎧也甲馬亦去其

裝瞋目橫矛單騎突陣所向無前殺傷不可勝數勝平聲



上聲 日暮別將魯元保引兵至。將去魏人乃退。明日將軍

曾方平謂安都曰。今勅敵在前。堅城在後。是我取歿之

日。卿若不進。我當斬卿。我若不進。卿斬我也。安都曰。善。

遂進合戰。軍副柳元怙自南門鼓譟直前。旌旗甚盛。魏

軍驚駭。安都挺身奮擊。流血凝肘。自旦至日昃。魏軍大

潰。斬張是連。提降者二千餘人。明日元景至。讓降者曰。

汝輩本中國人。今為彼盡力。力屈乃降。何也。為去皆曰。

彼驅民戰。後出者滅族。以騎蹙步。未戰先歿。此將軍所

親見也。諸將欲盡殺之。元景曰。王旗北指。當令仁聲先

路。以仁義為先聲也。盡釋而遣之。皆稱萬歲而去。師遂克陝城。

進攻潼關。在河南府西。西安府東。據之。關中豪傑所在蠶起。皆來

送款。帝以王玄謨敗退。魏軍深入。柳元景等不宐獨進。

皆召還。

魏永昌王仁攻懸瓠項城。懸瓠見前。項城今開封府項城縣。拔之。帝恐魏

兵至壽陽。召劉康祖還。前救懸瓠。仁將八萬騎追及於尉武。

亭名。在壽州北。或作尉氏者非。康祖僅八千人。下令曰。顧望者斬首。轉

步者斬足。魏軍四面攻之。將士殊歿。戰自旦至晡。殺魏

兵萬餘。流血沒踝。康祖身被十創。意氣彌厲。會日暮風

急。魏以騎負草燒車營。康祖隨補其闕。流矢貫康祖頸。

墮馬歿。餘眾遂潰。南平王鑠使參軍王羅漢戍尉武。魏

急。魏以騎負草燒車營。康祖隨補其闕。流矢貫康祖頸。



人禽之鎖其頸使三郎將掌之羅漢夜斷三郎將首抱

鎖亡奔盱眙以上將竝去聲魏軍蕭城在徐州蕭縣治北去彭城十

餘里彭城兵雖多而食少江夏王義恭欲棄歸長史張

暢曰暢字少微吳人今江南蘇州府吳縣○長上聲城中軍食雖寡朝夕猶未

窮罄豈有舍萬安之術而就危亡之道舍上聲武陵王駿

謂義恭曰道民忝為城主駿字休龍即孝武帝小字道民必與此城共

其存沒張長史言不可異也義恭乃止魏主至彭城使

尚書李孝伯餽義恭貂裘駿橐駝及騾孝伯趙郡人在直隸真定府趙

州且請見駿駿使張暢開門出見之孝伯曰魏主不圍

此城自帥軍直造瓜步南事若辦彭城不待圍若其不

捷彭城亦非所須也瓜步城在揚州府儀真縣今當南飲江湖以療

渴爾暢曰去留之事自適彼懷若虜馬遂得飲江便為

無復天道先是童謠云虜馬飲江水佛狸歿卯年故暢

云然孝伯將去謂暢曰長史淡自愛相去步武恨不執

手暢曰君善自愛冀盪定有期君還本朝今為相識之

始

十二月魏主至彭城引兵南下所過無不殘滅郡邑皆望

風奔潰軍至淮上帝使輔國將軍臧質救彭城不及軍

潰質棄輜重器械以七百人赴盱眙初盱眙太守沈璞

到官王玄謨猶在滑臺江淮無警璞以郡當衝要乃繕



城浚隍城濠也積財穀儲矢石為城守計時皆以為過及

魏兵南向璞收集得精兵二千曰足矣追臧質至眾欲

弗納璞以為兵多則寇退速少則退緩寧可欲專功而

留虜乎遂留質其守魏人之南寇也不齎糧用唯以抄

掠為資及過淮民多竄匿抄掠無所得人馬饑乏魏主

至瓜步壞民廬舍及伐葦為筏聲言欲渡江建康震懼

民皆荷擔而立荷去聲帝登石頭城有憂色謂江湛曰北

伐之計同議者少今日士民勞怨朕之過也又曰檀道

濟若在豈使胡馬至此

魏主以橐馳名馬餉帝求和請婚帝亦餉以珍羞異味魏

主以其孫示使者曰使去聲吾遠來至此非欲為功名實

欲繼好息民宋若能以女妻此孫我以女妻武陵王妻竝

去聲自今匹馬不復南顧使還使去聲帝召羣臣議之眾謂

宜許江湛曰戎狄無親許之無益太子劭怒坐散劭又

言於帝曰北伐敗辱數州淪破獨有斬江湛徐湛之可

以謝天下帝曰北伐自是我意江徐但不異耳魏亦竟

不成婚

辛卯宋元嘉二十八年魏太平真君十二年正月魏主大會羣臣於瓜步山

上緣江舉火太子右衛率尹弘策其將走魏果掠居民

焚廬舍而去江夏王義恭以碣磔不可守召王玄謨



還歷城。魏人追擊敗之，遂取碣磔。魏主攻盱眙，就臧

質求酒，質封漉便與之。魏主怒，築長圍，一夕而合。遺質

書曰：吾今所遣鬪兵，盡非吾國人。東北是丁零，與胡、南

是氏羌，設使丁零、胡、南是氏羌，設使丁零、胡、南

常山趙郡界，阻山而居。在直隸真定府境。胡、南是氏羌，設使丁零、胡、南

原氏羌，滅關中賊。自苻姚據關中後，卿若殺之，無所

不利。質復書曰：省示具悉，姦計爾智，識及衆力，豈能勝

苻堅邪？今春雨已降，如四方兵集，爾但安意攻城，勿遽

走。糧食乏者，可見語。當出廩相貽，得所送刀劍，欲令我

揮之爾身邪？魏主大怒，作鐵牀，上施鐵鑊，曰：得質當坐

之。此上乃盡銳攻城，殺傷萬計，尸與城平。三旬不拔，會

魏軍多疾疫，或告以建康遣水軍自海入淮，又敕彭城

斷其歸路。二月，魏師退走。盱眙人欲追之，沈璞曰：今兵

不多，惟可固守，不可出戰。但整舟示若欲北渡者，以速

其走計，不須實行也。臧質以璞城主，使之上露版，璞固

辭，歸功於質。帝聞益嘉之。二月，魏師過彭城，宋人追之

不及。魏人凡破南兗、徐、豫、冀、青六州，殺掠不可勝計。

勝平聲丁壯者即加斬截，嬰兒貫於槊上，盤舞以為戲。所

過郡縣，赤地無餘。春，燕歸巢於林木。無室可巢也。魏之士馬

死傷亦過半，國人皆尤之。帝每命將出師，常授以成律。



交戰日時亦待中詔是以將帥趨起逡巡退縮也莫敢自決  
又江南白丁輕進易退易去聲此其所以敗也自是邑里  
蕭條元嘉之政衰矣

初魏主過彭城遣語城中曰食盡且去麥熟更來及期江  
夏王義恭議欲芟麥入保參軍王孝孫曰百姓饑饉日  
久方春野采自資一入保聚餓死立至民知必死何可  
制邪敵若必來芟麥無晚長史張暢曰孝孫之議實有  
可尋典籤董元嗣曰王錄事議不可奪義恭乃止

四月魏襄陽公魯爽扶風郿人今陝西鳳翔府郿縣宗之  
十三年秦亡入魏子軌為魏帥部曲來降以為司州刺  
荆州刺史襄城公爽襲父爵

史鎮義陽今汝寧府信陽州

壬辰宋元嘉二十九年魏文成帝濬興安元年二月魏中常侍宗愛弒其君

燾帝聞魏世祖殂更謀北伐遣撫軍將軍蕭思話南蘭陵人

在江南常州督冀州刺史張永等向碻磝冀州治歷城永吳人魯

爽將荆州甲士四萬出許洛將去聲雍州刺史臧質帥所

領趣潼關雍州治湖廣襄陽府中庶子何偃中庶子五品偃尚之子儻人在江南廬

州府廬江縣將軍沈慶之諫皆不聽七月諸軍攻碻磝累旬

不拔八月魏人夜自地道潛出燒營張永夜撤圍退士

卒驚擾魏兵乘之歿傷塗地遂皆引兵還帝與江夏王

義恭書曰早知諸將輩如此將去聲恨不以白刃驅之今



通鑑本末紀要 卷二十六 太子劭弒逆 者悔何所及義恭尋奏免思詒官從之

太子劭弒逆

丙寅 宋文帝元嘉三年

初袁皇后生子劭后自詳視使馳白帝曰此兒形貌異常必破國亡家不可舉即欲殺之帝狼狽至后殿外禁之乃止時帝尚在諒闇祕之至是始言劭生六年立為太子

己卯 宋元嘉十六年

太子劭美須眉好讀書好去聲善弓馬喜延賓客意之所欲帝必從之又以宗室彊盛慮有內難去聲

加東宮兵與羽林等至有實甲萬人

壬辰 宋元嘉二十九年

初潘淑妃生始興王濬袁皇后恚恨而卒淑妃專總內政劭深惡之惡烏路切濬曲意事劭劭更與



之善吳興巫嚴道育

吳興今浙江湖州府

自言能役使鬼物因東

陽公主婢王鸚鵡出入主家道育嘗謂主曰神將有符

賜主主夜臥見流光若螢飛入書笥開視得二青珠由

是與劭濬信之劭濬多過失數為帝所詰責

數音朔

遂與

東陽奴陳天與黃門陳慶國及道育鸚鵡共為巫蠱琢

玉為帝形像埋於含章殿前劭濬常與往來書疏謂帝

為彼人或曰其人謂江夏王義恭為佞人鸚鵡先與天

與私通至是適濬府佐沈懷遠恐事泄白劭殺天與陳

慶國懼曰巫蠱事唯我與天與宣傳往來天與歿我其

危哉乃具以白帝帝大驚即遣收鸚鵡籍其家得劭濬

書數百紙皆咒詛之言又得所埋玉人命有司窮治其

事道育亡命捕之不獲帝遣中使切責劭濬

使去聲

皆惶

懼陳謝帝雖怒甚猶未忍罪也時濬鎮京口

今江南鎮江府

求

荊州帝許之遣還京口數日而事發

癸巳

宋元嘉三十年

初嚴道育變服為尼匿於東宮既又隨濬

至京口正月帝以濬為荊州濬入朝復載還東宮

朝音潮後

同有告道育在民張昨家捕得其二婢帝欲檢覆乃治

劭濬之罪先與侍中王僧綽謀之

侍中秩三品僧綽曇首子臨沂人故城在

山東兗州府沂州

使尋漢魏以來廢太子諸王故事時武陵王

駿無寵

即孝武帝

而南平王鑠建平王宏皆為帝所愛吏部



尚書江湛以妹為鑠妃欲立鑠湛字徽淵考城人今河南歸德府考城縣僕

射徐湛之以女為隨王誕妃欲立誕吏部尚書僕射秩並三品湛之字孝

源鄉人今兖州府僧綽曰建立之事仰由聖懷臣謂惟

宜速斷不可稽緩願以義割恩不爾便應坦懷如初不

可使難生慮表難去聲帝曰卿可謂能斷大事然此事至

重不可不殷勤三思三去聲且彭城始亡人將謂我無復

慈愛之道彭城王義康以二十八年賜死僧綽曰臣恐千載之後謂陛

下唯能裁弟不能裁兒帝默然於是議久不決每夜與

湛之屏人語屏音餅連日累夕累上聲帝使湛之自秉燭繞

壁檢行慮有聽者既而以其謀告潘淑妃妃告濬濬馳

報劭二月劭謀為逆夜呼前中庶子蕭斌左衛率袁淑

中庶子衛率皆東宮官秩五品淑字陽源陽夏人今河南開封府太康縣○率音律告以將行大

事淑斌不可劭怒變色斌懼奉令淑叱斌曰殿下豈真

有是邪音那後同殿下幼嘗患風或是疾動耳左右引淑出

曰此何事而云可罷乎淑還省繞牀行至四更乃寢明

旦劭竟殺淑令齋帥張超之等入雲龍門齋帥主齋內仗衛者及

齋閣拔刀上殿帝舉几扞之五指皆落遂弑帝並殺潘

淑妃及徐湛之江湛等將軍吳興卜天與射劭幾中去聲

歿之濬時在西州府今江南江寧府有西州城聞臺內喧譟騷擾不

知所為將軍王慶曰宮內有變凡在臣子當投袂赴難



去聲 憑城自守非臣節也濬不聽戎服乘馬將出門慶又

切諫濬曰皇太子令敢有復言者斬遂入見劭劭謂濬

曰潘淑妃遂為亂兵所害濬曰此是下情由來所願劭

遽即位不敢臨喪下詔曰徐湛之江湛弒逆吾勒兵入

殿已無所及今罪人斯得元兇克珍可大赦改元太初

將軍沈慶之密謂腹心曰慶之字弘先武康人今湖州府武康縣蕭斌婦

人其餘將帥皆易與耳將帥易竝去聲東宮同惡不過三十人

此外屈逼必不為用今輔順討逆不憂不濟也 初劭

將作亂每夜饗將士或親自行酒將去聲王僧綽密以聞

三月劭料檢文帝巾箱及江湛家書疏得僧綽所啓饗

士并前代故事收殺之僧綽弟僧虔為司徒左西屬司徒

府有東西曹所親咸勸之逃僧虔答曰吾兄奉國以忠貞撫

我以慈愛今日之事苦不及見耳若得同歸九泉猶羽

化也猶云升仙也劭因誣北第諸王侯云與僧綽謀反殺之

列第於臺城北故曰北第皆高祖及高祖父穆帝子孫劭密與沈慶之手書令

弒江州刺史武陵王駿江州治尋陽今江西九江府慶之求見駿懼

辭以疾慶之突入以劭書示駿駿泣求入與母訣慶之

曰下官受先帝厚恩今日之事唯力是視殿下何見疑

之淡駿起再拜曰家國安危皆在將軍慶之即命內外

勒兵主簿顏竣字士遜臨沂人延之子也謂宜待諸鎮協謀然後舉



事慶之厲聲曰。今舉大事。而黃頭小兒皆得參預。何得不敗。宐斬以徇衆。駿令竣拜謝。慶之曰。君但當知筆札事耳。於是專委慶之處分。處上聲旬日之間。內外整辦。人

以為神兵。荆州刺史南譙王義宣。荆州治江陵。今湖廣荆州府。義宣武帝子。

及雍州刺史臧質。雍州治襄陽。今湖廣襄陽府。質字含文。莒人。今山東青州府莒州。皆

不受劭命。與司州刺史魯爽同起兵。應駿。司州治汝南府。爽扶風郿人。今陝西鳳翔府郿縣。

檄四方州郡響應。隨王誕將受劭命。時劭分浙東為會州。以誕為會州刺史。

參軍沈正謂司馬顧琰曰。琰字弘瑋。吳人。今江南蘇州府吳縣。國家此

禍開闢未聞。今以江東驍銳。唱大義於天下。誰不響應。

豈可使殿下北面凶逆。受其偽寵乎。琰曰。須四方有義舉者。然後應之。不為晚也。正曰。弑逆冤醜。義不同天。舉

兵之日。豈求必全邪。馮衍有曰。大漢之貴臣。將不如荆

齊之賤士乎。況殿下義兼臣子。事實國家者哉。琰乃與

正共入說誕。說音稅。後同。從之。四月。駿發尋陽。沈慶之總中

軍以從。檄至建康。劭以示顏延之曰。彼誰筆也。延之曰。

竣之筆也。劭曰。何至於是。延之曰。竣尚不顧老臣。安能

顧陛下。劭怒稍解。劭欲盡殺三鎮士民家口。三鎮。江。荆。雍也。

夏王義恭。劭司空何尚之。皆曰。尚之。字彥德。鸞人。在江南廬州府廬江縣。舉

大事者。不顧家。今誅其室累。正足堅彼意耳。劭乃止。劭

太子劭弑逆 辛



疑朝廷舊臣不為己用，乃厚撫魯秀等。秀父軌殺徐湛之父，是與湛之

有怨者。悉以軍事委之。宣城太守王僧達。宣城今江南寧國府宣城縣，僧

達臨沂人，弘子。得檄未知所從，客說之，乃自候道南奔。候道，伺

警急之道也。駿用以為長史。駿初發尋陽，慶之謂人曰：王僧

達必來赴義，人問其故，曰：吾見其在先帝時議論開張，

執意明決，以此言之，其至必也。諮議參軍柳元景潛至

新亭。元景字孝仁，河東解人，今山西平陽府解州新亭，在江寧府江濱。依山為壘，劭使

蕭斌等分統水陸精兵萬人，攻新亭壘。劭自登朱雀門

督戰，元景宿令軍中曰：鼓繁氣易衰，叫數力易竭。數音朔，易

去聲。銜枚疾戰，一聽吾鼓聲，劭將士懷劭重賞，皆殊死戰。

元景水陸受敵，意氣彌彊，麾下勇士盡遣出鬪，劭兵垂

克，魯秀擊退鼓，劭眾遽止。元景乃開壘鼓譟以乘之，劭

眾大潰，劭更帥餘眾自來攻壘，復大破之，殺傷過於前

戰，劭僅以身免，還宮。憂迫無計，以輦迎蔣侯神像置宮

中，封為大司馬中山王，拜蘇侯神為驃騎將軍，稽顙乞

哀。時武陵王自發尋陽，有疾不能見將佐。將去聲。唯顏竣

出入臥內，擁王於牀，親視起居，有所諮稟，竣為專決。如

是累旬。累上聲。自舟中甲士亦不知王之危疾也。及王至

新亭，大將軍義恭上表勸進，散騎侍郎徐爰。散騎侍郎，五品，爰字

長玉，開陽人。誑劭云：自追義恭，遂歸武陵王。時王府草

在今沂州。太子劭弒逆 五



創爰諳練朝章乃以爰兼太常丞秩七品撰卽位儀注王

卽皇帝位大赦五月臧質及豫州刺史劉遵考豫州治壽

陽今江南鳳陽府壽州遵考彭城人今江南徐州帥兵俱集隨王誕遣參軍劉

季之引兵向建業自頓西陵今浙江紹興府蕭山縣西興鎮爲之繼後

劭遣兵拒之大敗緣淮諸柵皆潰城中沸亂文武將吏

爭踰城出降蕭斌亦來降斬之降竝戶江切劭燒輦及袞冕

服濬勸劭載寶貨逃入海不果諸軍入城劭穿西垣入

武庫井中隊副高禽執之臧質見之慟哭劭曰天地所

不覆載覆敷又切丈人何爲見哭又曰可得爲啓乞遠徙否

爲去聲質縛劭於馬上防送軍門濬挾南平王鑠南走遇

義恭勒與俱歸皆斬之七月帝鳩殺鑠嚴道育王鸚鵡等皆伏

誅袁淑徐湛之等封贈有差淑太尉謚忠憲湛之司空謚忠烈江湛開府儀同三

司謚忠簡王僧綽金紫光祿大夫謚簡論功行賞封顏

竣等爲公侯初劭以尚書令何尚之爲司空子偃爲侍

中及劭敗尚之左右皆散自洗黃閣躬親灑掃也帝特宥之

復以爲尚書令偃爲大司馬長史任遇無改



通鑑本末紀要卷之二十六 終

通鑑本末紀要卷之二十七

錦川蔡毓榮仁菴甫編輯 華亭林子卿安國氏註

魏太武紀畧 宗愛弒逆

癸亥 宋營陽王劉義符景平元年 十一月魏主嗣俎太子

燾立以羅結為侍中外都大官總三十六曹事 結代人在山西

大同府侍中 秩正三品 結時年一百有七精爽不衰燾以其忠慤

親任之使兼長秋卿監典後官出入臥內年一百一十

乃聽歸老朝廷每有大事 朝音潮 遣騎訪焉又十年乃

卒

魏左光祿大夫崔浩 左光祿大夫秩正二品浩字伯淵清河東武城人今山東東昌府武城縣



研精經術。練習制度。不好老莊書。好去聲曰。此矯誣之說。

不近人情。老聃習禮。仲尼所師。豈肯為敗法之書。以亂

先王之治乎。尤不信佛法。曰。何為事此胡神。左右多毀

之。魏主不得已。命浩以公歸第。浩襲爵白馬公浩纖妍潔白如

美婦人。嘗自謂才比張良。而稽古過之。既歸第。因脩服

食養性之術。初嵩山道士寇謙之脩張道陵之術。張道陵漢

留侯良八世孫。隱於今江西廣信府龍虎山。章帝和帝累召不起。久之。徧遊名山。東抵興安雲錦洞。煉丹其中。

丹成。餌之。容貌益少。又得祕書。通神變化。驅除妖鬼。感老君授以祕錄。漢永壽二年。於半崖舉身躍入石壁中。

自崖頂而出。因成二洞。崖半曰峻仙洞。崖上曰平仙洞。是年九月九日。與夫人雍氏登雲臺峰。白日升天。時年

一百二十三歲。今其子孫世襲真人。自言嘗遇老子。授以辟穀輕身之術。

又遇神人李譜文。云老子之玄孫也。授以圖籙真經。使

之輔佐北方太平真君。出天宮靜輪之法。奉其書獻於

魏主。朝野多未之信。浩獨師受其術。且上書曰。聖王受

命。必有天應。河圖洛書。皆寄言於蟲獸之文。未若今日

人神接對。手筆粲然。辭旨淡妙。自古無比。豈可以世俗

常慮而忽上靈之命哉。魏主欣然迎之。起天師道場於

平城東南。平城魏都在山西大同府東。

甲子。宋文帝義隆元嘉元年。魏太武帝燾始光元年。八月。柔然紇升蓋可汗聞魏

太宗殂。入雲中。殺掠吏民。攻拔盛樂宮。在大同府西北。魏主自

將討之。將去聲紇升蓋圍魏主五十餘重。平騎逼馬首相



次如堵。魏主顏色自若。眾情乃安。魏人射殺其大將於

陟斤。紇升蓋遁去。十二月。魏主擊柔然。柔然北遁。諸軍

追之。大獲而還。音旋。後同。時宕昌羌地東接中國。西通西域。

長數千里。各有酋長部落。長上。聲。而宕昌最彊。有民二萬

餘落。諸種畏之。種上。聲。至是朝貢於魏。

乙丑。宋元嘉二年。魏始光二年。三月。魏主尊係母竇氏為係太后。奉養

不異所生。後七年。尊為皇太后。此前所未有也。

十月。魏主伐柔然。五道竝進。柔然絕迹北走。

丙寅。宋元嘉三年。魏始光三年。冬十月。魏主自將攻夏。赫連昌。○十一

月。入統萬。今陝西寧夏。衛時夏都。徙其民萬餘家而還。別將取蒲

阪及長安。蒲阪在山西平陽府蒲州。長安今陝西西安府。

丁卯。宋元嘉四年。魏始光四年。六月。魏主伐夏。取統萬。以上竝詳見夏志畧。魏主

為人壯健。鷲勇。臨城對陣。親犯矢石。左右歿傷相繼。神

色自若。由是將士畏服。將去。聲。咸盡死力。明於知人。或拔

士於卒伍之中。惟其材用所長。不論本末。聽察精微。下

無遁情。賞不遺賤。罰不避貴。雖所甚愛。終無寬假。嘗曰。

法者。朕與天下共之。何敢輕也。然性殘忍。果於殺戮。往

往已殺而復悔之。

秦遣使入貢於魏。時西秦河南王乞伏熾盤建弘八年。

秋八月。魏主還平城。羣臣請峻京城。脩宮室。曰。此蕭何所



謂天子以四海為家，不壯不麗，無以重威者也。魏主曰：古人有言，在德不在險。屈丐蒸土築城，而朕滅之，豈在城也。屈丐，夏赫連勃勃小字，亦作屈子。今天下未平方，須民力，土工之

事，朕所未為。蕭何之對，非雅言也。每以為財者，軍國之本，不可輕費。賞賜皆死，事勳績之家，親戚貴寵，未嘗橫有所及。性儉率，服御飲食，取給而已。

戊辰 宋元嘉五年 二月，魏及夏戰於上邽。在陝西鞏昌府秦州。執其

主昌以歸。夏赫連定稱帝於平涼。今陝西平涼府。魏人追之，敗

績，夏復取長安。

己巳 宋元嘉六年 四月，魏主伐柔然。五月，紇升蓋可汗大

檀出走。詳魏伐柔然。魏主追至涿邪山而還。山在弱水西，○邪音那。

月至漢南，擊高車，降其眾數十萬落。降戶江切，後同。獲馬牛羊

百餘萬。十月，還平城。徙柔然高車降民於漠南，東至濡

源。在直隸元平府東。西暨五原，陰山三千里。五原在大同北塞外，陰山在韃靼境

內。使之耕牧，而收其貢賦。

魏以崔浩為侍中、特進、撫軍大將軍。侍中秩正三品，特進及撫軍加大者，竝正

二品。以賞其謀畫之功。浩善占天文，魏主每如浩家，問以

災異，嘗謂浩曰：卿才智淵博，著忠三世，故朕引以自近。

卿宜盡忠規諫，勿有所隱。嘗指浩以示高車渠帥曰：此

人，尪纖懦弱，尪音汪。不能彎弓持矛，然其胷中所懷，乃過



於兵甲朕之前後有功皆此人所教也

庚午宋元嘉七年三月魏有新徙敕勒千餘家車支部謀

亡歸魏徙之河西敕勒驚叛走追討之皆餓而死

秋七月宋伐魏取河南見宋文北伐河南即後金墉虎牢諸地

冬十月魏取宋金墉虎牢金墉城在河南南河南府城東虎牢在河南南開封府汜水縣西

見宋文北伐

十一月夏主定及魏人戰敗走上邽魏取安定今平涼府鎮原縣

隴西今鞏昌府隴西縣十二月魏克平涼復取長安詳夏志畧

辛未宋元嘉八年二月魏克滑臺在直隸大名府滑縣魏主還平城

大饗告廟戰士賜復十年時魏南鄙大水民多饑死尚

書令劉絜言於魏主曰尚書令正二品郡國之民雖不從征討

而服勤農桑以供軍國今自山以東徧遭水害應加哀

矜以弘覆育魏主從之復境內租一歲覆敷又切

閏六月柔然請平於魏

秋八月北涼王沮渠蒙遜遣子入侍於魏魏拜蒙遜為涼

王

九月魏以崔浩為司徒長孫道生為司空道生代人司徒司空並正一品

道生性清儉一熊皮鄣泥數十年不易鄣泥馬鞍韉也韉昌艷切讀若

串魏主使歌工歷頌羣臣曰智如崔浩廉若道生

魏主詔曰今二寇摧殄將偃武脩文理廢職舉逸民范陽



盧玄字子真直隸順天府涿州人博陵崔綽直隸真定府安平縣人趙郡李靈

字虎符真定府趙州人河間邢穎河間今直隸河間府渤海高允字伯恭河間府景州人

廣平游雅字伯度直隸順德府任縣人太原張偉等偉字仲業山西太原府榆

次縣人賢雋之胄冠冕州邦如此比者盡敕州郡以禮發

遣遂徵玄等數百人差次敘用差又切綽以母老固辭玄

等皆拜中書博士崔浩每與玄言輒歎曰對子真使我

懷古之情更深浩欲大整流品明辨姓族玄止之曰創

制立事各有其時樂為此者詎有幾人樂音洛宜加三思

三去聲浩不從由是得罪於眾

初魏昭成帝什翼犍始制律令反逆者族餘死罪聽以金馬

贖殺人者聽與死家牛馬葬具以平之盜官物一備五

私物一備十備陪償也四部大人共坐王庭決辭訟無繫訊

連逮之苦境內安之太祖入中原拓跋珪命三公郎王德

剛定律令務從簡易去聲季年被疾刑罰酷濫太宗承之

精練吏事吏寢以淡文避罪按三公郎置自曹魏北魏時與比部俱掌法制十

月魏主使崔浩更定律令除五歲四歲刑增一年刑巫

蠱者負殺羊抱犬沈諸淵初令官階九品者得以官爵

除刑婦人當刑而孕產後百日乃決闕左懸登聞鼓以

達冤人  
壬申宋元嘉九年魏延和元年初夏主定伐吐谷渾兵敗被執至是吐



谷渾送定於魏魏人殺之吐谷音突欲

甲戌宋元嘉十一年春魏以西海公主妻柔然敕連可汗

妻去聲可汗音克寒又納其妹為夫人

燕王慕容弘稱藩於魏以季女充掖庭

乙亥宋元嘉十二年西域九國龜茲疏勒烏孫悅槃悅槃陀鄯善焉耆車師粟特

高麗王璉皆遣使入貢於魏使去聲

丙子宋元嘉十三年夏魏伐北燕燕王馮弘奔高麗十五年為

高麗所殺詳北燕志畧

丁丑宋元嘉十四年五月西域朝貢於魏者十六國

己卯宋元嘉十六年六月魏主伐北涼涼王沮渠牧犍降

後魏殺之詳北涼志畧涼州自張氏以來號為多士沮渠牧犍尤

喜文學以索做陰興為國師助教做字巨振與興皆燉煌人在陝西肅州衛

西沙州城魏主克涼州皆禮而用之由是魏之儒風始振

初安定胡叟字倫許臨涇人在鎮原縣往從牧犍牧犍不甚重之叟

謂程弘曰貴主居僻陋之國而淫名僭禮以小事大而

心不純一外慕仁義而實無道德亡可翹足待也遂適

魏至是魏主以為先識拜虎威將軍河內常爽字仕明河南懷

慶府溫縣人世寓涼州不受禮命魏主以為宣威將軍以索

做為中書博士時魏方尚武功貴遊子弟不以講學為

意做為博士十餘年勤於誘導肅而有禮貴遊嚴憚多



所成立常爽亦置館教授七百餘人立賞罰之科弟子事之如嚴君。

十二月魏主命崔浩監祕書事綜理史職以待郎高允張

偉參典著作

魏吏部侍郎從四品散騎侍郎正四品中書

浩集諸

曆家考按漢元以來日月薄蝕

薄無光蝕虧缺

五星行度并譏

前史之失別為魏曆以示高允允曰漢元年十月五星

聚東井

井八星南方之宿

按星傳太白

金星

辰星

水星

常附日而行

十月日在尾箕

尾九星箕四星東方之宿

昏沒於申南而東井方出

於寅北二星何得背日而行而史官欲神其事不復推

之於理今譏漢史而不覺此謬恐後人之譏今猶今之

譏古也浩曰天文欲為變者何所不可邪

音邪後同

允曰此

不可以空言爭宜更審之後歲餘浩謂允曰先所論者

果如君言五星乃以前三月聚東井非十月也眾乃歎

服東宮少傅游雅

東宮少傅秩正三品○少去聲

數以災異問允

數音朔

允曰陰陽災異知之甚難既已知之復懼漏泄不如不

知也天下妙理至多何遽問此

魏主問高允為政何先時魏多封禁良田允曰臣少賤

少去

聲

惟知農事若國家廣田積穀公私有備則饑饉不足

憂矣魏主乃命悉除其禁以賦百姓

壬午

宋元嘉十九年魏太平真君三年

正月魏寇謙之言於魏主曰陛下



以真君御世。應登受符書。以彰聖德。應平聲魏主從之。詣

道壇受符錄。謙之又奏作靜輪宮。必欲高接天神。崔浩

亦勸為之。經年不成。太子晃諫曰。天人道殊。卑高定分。

扶分切不可相接。理在必然。今耗府庫。疲百姓。為無益之

事。將安用之。不聽。

癸未

宋元嘉二十年 魏太平真君四年

正月。魏取宋仇池。

見仇池志畧

九月。魏主襲柔然。走之。

詳魏伐柔然

甲申

宋元嘉二十一年 魏太平真君五年

正月。魏太子晃始總百揆。以中書

監穆壽

代人

司徒崔浩侍中張黎古弼輔之。

黎雁門平原人。魏志無攷。

弼代人

弼忠謹質直。嘗以上谷苑圍太廣。乞減大半。以賜

貧民。魏主方與給事中劉樹圍碁。志不在弼。弼侍坐良

久。不獲陳聞。忽起。捽樹頭。毆之。曰。朝廷不治。實爾之罪。

魏主失容。曰。不聽奏事。朕之過也。樹何罪。置之。弼曰。為

臣無禮至此。其罪大矣。出詣公車。免冠徒跣。請罪。魏主

召入。謂曰。吾聞築社之役。蹇蹙而築之。

言不為恭也。

端冕而

事之。神降之福。然則卿有何罪。其冠履就職。苟有可以

利社稷。便百姓者。竭力為之。勿顧慮也。太子課民稼穡。

使無牛者。借人牛。以耕種。而為之芸田。以償之。

為去聲又

使各標姓名。旌田首。以知其勤惰。禁飲酒遊戲者。於是

墾田大增。



魏禁私養沙門巫覡沙門僧也男曰巫女曰覡刑狄切過二十五日不

出沙門巫覡死主人門誅

魏詔王公卿大夫子皆詣太學其百工商賈私立學校者

師死主人門誅

初魏主伐柔然北行尚書令劉絜私謂所親曰絜信都人今真定府

冀州若車駕不返吾當立樂平王魏主弟又聞尚書右丞張

嵩家有圖讖問曰劉氏應王去聲吾有姓名否魏主聞之

命有司窮治絜嵩皆夷三族樂平戾王丕以憂卒初魏

主築白臺丕夢登其上四顧不見人命術士董道秀筮

之曰吉丕有喜色至是道秀亦坐棄市高允聞之曰夫

筮者夫音扶皆當依附爻象勸以忠孝王之問也道秀宐

曰窮高為亢易曰亢龍有悔又曰高而無民王不可不

以為戒如此則王安於上身全於下矣道秀反之宐其

死也

魏入中國以來雖頗用古禮猶循其舊俗所祀胡神甚眾

崔浩請存合於祀典者五十七所餘悉罷之魏主從之

秋八月魏主畋於西河詔以肥馬給獵騎尚書令古弼留

守悉以弱馬給之魏主大怒曰筆頭奴敢裁量我弼頭銳故

以筆目之欲還臺斬之弼官屬惶怖恐并坐誅弼曰吾為人

臣不使人主盤於遊畋其罪小不備不虞乏軍國之用



其罪大今蠕蠕方彊

蠕蠕即柔然。蠕而亮切。

南寇未滅

謂宋也。

吾為

國遠慮

為去聲。

雖死何傷且吾自為之非諸君之憂也魏

主聞之歎曰有臣如此國之寶也賜衣一襲他日復敗

於山北獲麋鹿數千頭詔尚書發車五百乘運之既而

謂左右曰筆公必不與我汝輩不如自以馬運之尋果

得弼表曰秋穀懸黃麻菽布野乞賜矜緩使得收載

言當

先禾稼後麋鹿

魏主曰果如我言筆公可謂社稷之臣矣

乙酉

宋元嘉二十二年魏太平真君六年

三月魏詔中書以經義決疑獄

四月魏伐鄯善七月鄯善降西域復通

九月盧水胡蓋吳反

蓋古蓋切

自號天台王據杏城

在陝西延安府鄜州

○鄜音孚

置百官河東薛永宗聚眾應之

丙戌

宋元嘉二十三年魏太平真君七年

正月魏主討蓋吳至東雍州

治柏壁在

平陽府絳州

臨薛永宗壘崔浩請乘其縱弛急擊之魏主從

之永宗大敗死浩又請急擊吳不從吳眾散入北地山

中

北地今陝西慶陽府

軍無所獲魏主悔之

初崔浩不信佛法勸魏主除之及魏主至長安

今西安府

入佛

寺沙門飲從官酒

飲從並去聲

入其室見大有兵器出以白

魏主魏主怒曰此非沙門所用必與蓋吳通謀欲為亂

耳命有司按誅闔寺沙門閱其財產大得釀具及窟室

婦女浩因說魏主悉誅天下沙門

說音稅

毀諸經像從之



太子晃諫不聽。晃乃緩宣詔書，使遠近豫聞之。沙門多亡匿，或收藏書像，惟增廟在魏境者，無復孑遺。

八月，魏遣高涼王那等討蓋吳，破之，獲其二叔。那平文帝鬱律後

長安鎮將陸俟代人言：長安險固，風俗豪伎，不斬吳，則變

未已，然停十萬之衆以追一人，又非長策。不如私許吳

叔，免其妻子，使自追吳，禽之必矣。那從之，吳首討

其餘黨，悉平之。

戊子宋元嘉二十五年秋，魏擊焉耆龜茲，十二月破之。西

域平。龜茲音丘慈

己丑宋元嘉二十六年秋，魏主伐柔然。柔然處羅可汗敗

棄輜重遠遁。高涼王那收其輜重，畧陽王羯兒道武帝珪孫

收其民畜百餘萬，自是柔然衰弱，不敢犯魏矣。

庚寅宋元嘉二十七年時，魏主使司徒崔浩中書侍郎

高允等共撰國記，曰：務從實錄，著作令史閔湛、郗標、性

巧佞，謂浩注易及論語詩書，馬鄭王賈馬融、鄭玄、王肅、賈逵也不

如浩之精微，乞班浩所注，令天下習業。湛、標又勸浩刊

所撰國史於石，以彰直筆。浩從之，刊石立於郊壇東方

百步。所書魏先世事皆詳實，列於衢路。北人無不忿恚，

相與譖浩，以為暴揚國惡。魏主大怒，使有司按浩及祕

書郎吏等罪狀。初，遼東公翟黑子奉使并州，今山西太原府使



去聲。受布事覺，謀於高允。允勸其首實。自舉首也。○庶或首去聲。下同。

見原不可重為欺罔。中書侍郎崔覽、公孫質曰：質，廣陽人。在順

天府良鄉縣。首實罪不可測，不如諱之。黑子遂不以實對。魏

主殺之。魏主使允授太子經，及崔浩被收，太子入言允

小心慎密，且制由崔浩，請赦其死。魏主問允曰：國書皆

浩所為乎？對曰：太祖記前著作郎鄧淵所為。淵字彥海，安定人。

先帝記及今記，臣與浩共為之。然浩所領事多總裁而

已。至於著作，臣多於浩。魏主怒曰：允罪甚於浩，何以得

生？太子懼曰：天威嚴重，允小臣，迷亂失次耳。臣嚮問皆

云浩所為。魏主問如東宮所云乎？對曰：臣罪當滅族，不

敢妄對。殿下哀臣，欲苟其生耳。苟，乞也。音蓋。魏主顧謂太子

曰：直哉！此人情所難，而允能為之。臨死不易辭，信也。為

臣不欺君，貞也。宜特除其罪以旌之。遂赦允，命允為詔

誅浩及僚屬僮吏凡百二十八人，皆夷五族。允持疑不

為，且曰：浩若更有餘釁，非臣敢知。若直以觸犯罪，不至

死。魏主怒，命執允。太子拜請，魏主意解，乃曰：無斯人，當

更有數千口死矣。六月，詔誅浩，夷其族，餘皆誅其身。他

日太子讓允曰：吾欲為卿脫死。為去聲。而卿終不從，激怒

帝如此，每念之，使人心悸。允曰：史者所以記人主善惡，

為將來勸戒。崔浩孤負聖恩，以私欲沒其廉潔，愛憎蔽



其公直不為無罪。至於書朝廷起居言國家得失。此為

史之大體。未為多違。臣與浩實同其事。義無獨殊。誠荷

殿下再造之慈。荷去聲違心苟免。非臣所願也。太子動容

稱歎。允退謂人曰。吾不奉東宮指導者。恐負翟黑子故

也。初浩自恃才畧。及為魏主所寵任。專制朝權。嘗薦士

數十人。皆起家為郡守。太子晃曰。先徵之人。亦州郡之

選也。在職已久。勤勞未答。宜先補之。以新徵者代為郎

吏。且守令治民。宜得更事。浩固爭而遣之。高允聞之曰。

崔公其不免乎。苟遂其非而拔勝於上。將何以堪之。未

幾果及。

秋。宋大舉伐魏。取碭礮。今山東濟南府肥城縣。圍滑臺。魏主救之。宋

寧朔將軍王玄謨等退走。玄謨字彥德。太原祁人。今太原府祁縣。十一

月。宋雍州參軍柳元景大破魏師於陝。今河南府陝州。據潼關。

在西安府東。魏克懸瓠。今河南府汝寧府。進逼壽陽。今鳳陽府壽州。魏主

攻彭城。今江南徐州。不克。十二月。南攻盱眙。今鳳陽府盱眙縣。盱眙音吁怡。

不克。乃及宋平。詳宋文北伐。

辛卯。宋元嘉二十八年。魏太平真君十二年。春。魏復取碭礮。

初。魏中書學生盧度世。字子遷。立子。涿人。坐崔浩事亡命。匿高陽

鄭羆家。高陽今直隸保定府高陽縣。吏囚羆子。掠治之。羆戒其子曰。

君子殺身成仁。雖死不可言。其子奉父命。吏以火爇其



體終不言而歿。三月，魏主赦度世，以為中書侍郎。度世

為其弟娶鄭罷妹以報德。為去聲

魏太子晃監國。監平聲頗信任左右，營園田，收其利。高允諫

曰：天地無私，故能覆載。覆敷又切王者無私，故能容養。今殿

下國之儲貳萬方，所則而營立私田，畜養雞犬，乃至酤

販市廛，與民爭利，昔號之將亡，神賜之土田。漢靈帝私

立府藏，去聲皆有顛覆之禍，甚可畏也。武王愛周，召齊畢

而王，紂愛飛廉，惡來而亡。願殿下斥去邪佞，親近忠良，

所在田園，分給貧下，販賣之物，以時收散，不聽晃為政

精察，而中常侍宗愛。中常侍正四品性險暴，多不法，晃惡之。惡去

聲給事中仇尼道盛等有寵於太子，皆與愛不協。給事中從

六品仇尼復姓愛構之於魏主，斬道盛等，東宮官屬多坐歿。晃

以憂卒。謚曰景穆

壬辰。宋元嘉二十九年魏主追悼太子不巳，宗

愛懼誅，遂弒魏主。尚書僕射蘭延等謀立秦王翰，愛稱

赫連皇后令召延等殺之，并殺秦王翰。立所善南安王

余。翰余竝太武帝子大赦，改元承平。以愛為大司馬、大將軍、太

師都督、中外諸軍領中祕書，封馮翼王。馮音憑謚魏主曰

太武，廟號世祖。余自以違次而立，厚賜羣下，以收眾心。

旬月之間，府藏虛竭。又好酣飲田獵。藏好竝去聲患宗愛專



恣謀奪其權。愛怒。余以十月朔祭東廟。魏於平城東白登山立昭成道

武帝諸廟。愛使小黃門賈周等就弒余而祕之。惟羽林

郎中劉尼知之。尼代人。勸愛立皇孫濬。不從。尼恐愛為變。

密以告殿中尚書源賀。尚書正三品。賀本南涼王禿髮儁檀子。奔魏。賜姓源氏。賀

與尚書陸麗謀迎皇孫入平城。麗侯子。代人。賀馳還東廟。大

呼宗愛弒逆不道。今皇孫已登大位。有詔宿衛之士皆

還宮。眾咸呼萬歲。遂執愛周誅之。夷三族。賜麗爵平原

王。麗辭曰。陛下國家之正統。當承基緒。效順奉迎。臣子

常職。不敢怡天之功。魏主不許。麗曰。臣父奉事先朝。忠

勤著效。今年逼桑榆。願以臣爵授之。魏主曰。朕豈不能

使卿父子為二王邪。乃進其父為東平王。魏主頒賜羣

臣。使源賀任意取之。賀辭曰。南北未賓。府庫不可虛。固

與之。乃受戎馬一匹。魏主之立也。高允與其謀。與去聲麗

等皆受賞。而終不及允。允終身不言。



宋孝武紀畧

南郡竟陵之叛

甲午

宋孝武帝劉駿孝建元年

初江州刺史臧質

字含文東莞莒人今山東青州府莒州

自謂人才足為一世英雄太子劭之亂潛有異圖以荆

州刺史南郡王義宣庸闇易制

荆州鎮江陵今湖廣荊州府義宣高祖武帝子

去聲○易欲外相推奉因而覆之劭既誅義宣與質功皆第

一詳太子由是驕恣事多專行義宣在荊州十年兵彊

財富質之江州

之往也江州今江西九江府

舫千餘乘

去聲部伍前後

百餘帝方自攬威權而質以少主遇之

少去聲

政刑慶

賞一不吝稟帝淫義宣諸女

帝從妹也

義宣恨怒質乃遣密

信說義宣舉事已願為前驅

說音稅

義宣腹心參軍蔡超



司馬竺超民等咸有富貴之望。參軍司馬。秩並七品。勸從其計。義

宣以豫州刺史魯爽。宋志文帝元嘉五年。豫州徙治姑孰。今江南太平府。爽扶風郿人。今

陝西鳳翔府郿縣。有勇力。素與相結。三月。密使人報爽及兖州

刺史徐遺寶。兖州時治廣陵。今江南揚州府。期以今秋舉兵。使者至壽

陽。今江南鳳陽府壽州。○使去聲。爽方飲醉。失義宣旨。即日舉兵。竊造

法服登壇。自號建平元年。遺寶亦勒兵向彭城。今江南徐州。

二月。義宣聞之。狼狽舉兵。表誅君側之惡。爽送所造輿

服詣江陵。使征北府戶曹板曰。丞相劉。今補天子。名義

宣。車騎臧。今補丞相。名質。平西朱。今補車騎。名脩之。字

祖。義興平氏人。義興。今江南常州府宜興縣。皆板到奉行。時皆以板授官。板長一尺二寸。厚一

寸。闊七寸。用鵠頭書。義宣駭愕。召司州刺史魯秀。司州時治汝南。今河南汝寧府。

弟。秀爽。欲使為後繼。秀見義宣出拊膺曰。我兄誤我。乃與

癡人作賊。今年敗矣。義宣兼荆江兖豫四州之力。威振

遠近。帝欲奉乘輿法物迎之。乘去聲。竟陵王誕固執不可。

誕。文帝子。時為揚州刺史。治丹楊。今江南江寧府宋都。曰。奈何持此座與人。乃以

領軍將軍柳元景為撫軍將軍。領軍撫軍秩皆三品。元景字孝仁。河東解人。今

山西平陽府解州。左衛將軍王玄謨為豫州刺史。左衛將軍四品。玄謨字彥

德。太原祁人。今山西太原府祁縣。統諸將討之。將去聲。軍於梁山。東西二梁山。在

太平府西南。東曰博望。西曰天門。三月。義宣移檄州郡。雍州刺史朱脩

之偽許之。而遣使陳誠於帝。益州刺史劉秀之斬其使。



雍州治襄陽。今湖廣襄陽府。益州治成都。今四川成都府。秀之字道寶。東莞莒人。○使竝去聲。冀州刺

史垣護之妻。徐遺寶之妹也。冀州時治歷城。今山東濟南府。護之字彥宗。垣道人。

在陝西鞏昌府隴西縣。遺寶徵護之同反。護之不從。擊之。徵音邀。後同。

遣寶奔壽陽。四月。以朱脩之為荊州刺史。遣鎮軍將軍

沈慶之討爽。鎮軍秩三品。慶之字弘先。武康人。今浙江湖州府武康縣。爽引兵退。遣

將軍薛安都追擊斬之。安都汾陰人。今平陽府榮河縣。爽眾奔散。遂克

壽陽。徐遺寶奔東海。在江南淮安府海州北。東海人殺之。爽驍猛

善戰。號萬人敵。慶之以爽首示義宣。宣與質等皆駭懼。

元景進屯姑孰。太傅義恭與義宣書曰。臧質少無美行。

少行竝去聲。弟所具悉。今藉西楚之疆。力圖濟其私。凶謀若

果。恐非復池中物也。義宣由此疑之。五月。至蕪湖。今太平府

蕪湖縣。質曰。今以萬人取南州。即姑孰。則梁山中絕。萬人綴

梁山。則立謨必不敢動。下官中流鼓櫂。直趣石頭。在江寧府

西。此上策也。義宣將從之。劉謩之密言質求前驅。此志

難測。不如盡銳攻梁山。事克長驅。萬安之計也。乃急攻

西壘。天門山壘。今太平府西南二十五里。大信港。垣護

之擊破之。立謨告急於元景。欲退還姑孰。更議進取。元

景曰。賊勢方盛。不可先退。吾當卷甲赴之。護之曰。賊謂

南州有三萬人。今將軍麾下。裁十分之一。分扶問切。若往造

賊壘。則虛實露矣。造七到切。不如分兵援之。元景曰。善。乃留



羸弱自守。悉遣精兵助玄謨。多張旗幟。梁山望之。如數

萬人。衆心乃安。質請攻東城。當是東梁山博望壘。義宣參軍顏樂

之曰。質克東城。則大功盡歸之矣。乃遣劉湛之與質俱

進。義宣頓兵西岸。質等攻東城。玄謨督諸軍大戰。薛安

都帥突騎陷陣。斬湛之。質等大敗。垣護之燒江中舟艦。

延及西岸。營壘殆盡。諸軍乘勝攻之。義宣單舸逃走。閉

戶而泣。質衆降散。逃於南湖。通鑑胡注云。在武昌縣東八里。按南湖有二。武昌縣

東八里者。名五丈湖。其一在湖廣武昌府南門外。名赤關湖。○降戶江切後同。追兵至。自沈於

水。以荷覆首而出。其鼻覆敷又切斬首送建康。今江寧府。義宣走

向江陵。衆散且盡。竺超民具羽儀迎之。猶欲收餘兵一

決。而義宣昏沮。在呂切無復神守。旦日。超民收送刺姦。自漢

以來。公府有刺姦掾。義宣止獄戶。歎曰。臧質老奴誤我所攜愛妾

五人。尋被遣出。義宣號泣。號平聲謂獄吏曰。常日非苦。今

日分別。是苦。及朱脩之至江陵。殺義宣并其子十六人。

執其黨竺超民等。超民兄弟應從誅。尚書令何尚之曰。

尚書令。秩三品。尚之字彥德。廬江潯人。在江南廬州府廬江縣。賊既遁去。一夫可禽。若

超民反覆昧利。卽當取之。非唯免愆。亦可要要平聲不義之賞。

而超民曾無此意。微足觀過知仁也。乃原之。

初。晉氏南遷。以揚州爲京畿。穀帛所資出焉。以荆江爲重

鎮。甲兵所聚在焉。常使大將居之。將去聲三州戶口居江



南之半。帝惡其疆大，乃分置東揚州治會稽。今浙江鄞

州治江夏。今湖廣武昌府。罷南蠻校尉。舊駐江陵。遷其營於建康。荆

揚由此虛耗。

乙未 宋孝建二年 春，宋鎮北大將軍沈慶之請老，表數十上。詔

聽以公就第。頃之，帝復欲用慶之，使何尚之往起之。慶

之笑曰：「沈公不效，何公往而復返，尚之慙而止。」尚之致仕復起。

見前卷宋文紀畧元嘉二十九年。

八月，武昌王渾帝弟作檄文自號楚王，改元永光，以為戲笑。

帝廢之，逼令自殺。時年十七。

帝欲削弱王侯，十月，江夏王義恭等奏裁損王侯車服制

度，凡九事。帝諷有司廣為二十四條，聽事不得南向坐。

施帳劔，不得為鹿盧形。劔飾。內史相及封內官長。相去聲，長上聲。

止稱下官，不得稱臣。罷官則不復追敬，詔可。

丙申 宋孝建三年 二月，宋以宗慤為豫州刺史。慤字元幹，南陽人，今河南南陽

府。故事，府州部內論事皆籤前直敘，所論之事置典籤

以主之。宋諸皇子為方鎮者多幼，時主皆以親近左右

領典籤。至是，雖長王臨藩。長上聲。素族出鎮皆以典籤出

納教命，刺史不得專其職。及慤為豫州，吳喜為典籤，每

多違執，慤大怒曰：「宗慤年將六十，為國竭命。」為去聲。正得

一州如斗大，不能復與典籤共臨之。喜稽顙流血乃止。



冬十二月帝欲移青冀二州并鎮歷城刺史垣護之曰青州北有河濟又多陂澤北虜寇掠必由歷城二州并鎮此經遠之畧也由是遂定

宋金紫光祿大夫顏延之卒宋志光祿大夫三品又云金紫光祿比二千石延之字延

年臨沂人在山東兖州府沂州延之子丹楊尹竣貴重丹楊尹三品竣字士遜初太子

劭弑文帝帝自尋陽東下疾病危篤凡所資貢一無所竣盡心擁護兼理軍政見劭弑逆

受布衣茅屋蕭然如故常乘羸牛笨車竹輿也○笨部本切逢竣

鹵簿出行儀衛也即屏住道側屏音餅常語竣曰語去聲吾平生

不喜見要人今不幸見汝竣起宅延之謂曰善為之無

令後人笑汝拙也延之嘗早詣竣見賓客盈門竣尚未

起延之怒曰汝出糞土之中升雲霞之上遽驕佚如此

其能久乎竣丁憂踰月起為右將軍丹楊尹如故竣固

辭表十上不許遣中書舍人抱竣登車載之郡舍右將軍四

品之往也

丁酉宋大明元年時雍州所統多僑郡縣刺史王玄謨言僑郡

縣無有境土新舊錯亂租課不時請皆土斷丁亂切秋七

月詔并雍州三郡十六縣為一郡郡縣流民不願屬籍

訛言玄謨欲反時柳元景宗彊羣從多為雍部二千石

羣從其從子弟也○從去聲乘聲欲討玄謨玄謨令內外晏然以解

眾惑馳使啓帝使去聲具陳本末帝遣主書吳喜撫慰之



主書漢尚書令史之職江左以來中書省有主書喜臨安人今浙江杭州府臨安縣且報曰七十老公反欲何求君臣之際足以相保聊復為笑伸卿眉頭耳玄謨性嚴未嘗妄笑故帝以此戲之

初庶祖遺詔以京口要地今江南鎮江府非宗室近親不得居之

帝閨門無禮不擇親疎尊卑流聞民間無所不至竟陵

王誕寬而有禮誅劭及義宣有大功人心竊向之帝畏

忌誕使出鎮京口猶嫌其逼更以為南兖州刺史鎮廣

陵以劉延孫為南徐州刺史鎮京口以防之延孫彭城呂人在江

南徐州

戊戌宋大明二年帝不欲權在臣下六月分吏部尚書置二人

尚書秩三品以謝莊顧覲之為之莊字希逸弘微子陽夏人今河南開封府太康縣覲

之字偉仁吳人今江南蘇州府吳縣初晉世散騎常侍選望甚重散騎常侍秩三

品其後用人漸輕帝欲重其選乃用當世名士孔覲王

彧為之覲字思遠琳之孫山陰人今紹興府山陰縣彧字景文謚從孫臨沂人後避明帝諱以字行

侍中蔡興宗曰侍中三品興宗廓子考城人今河南歸德府考城縣選曹要重常

侍閒澹改之以名而不以實雖為輕重人心豈可變邪

音耶後竟如其言

中書令王僧達中書令三品僧達弘子臨沂人幼聰警能文而跌宕不拘

跌徒結切帝初立擢為僕射秩三品射音射自負才地一二年間

即望宰相既而下遷再被彈削僧達恥怨所上表奏辭



旨抑揚又好非議時政好去聲帝已積憤路太后兄子嘗

詣僧達升其榻僧達令昇棄之太后大怒固徵帝令必

殺僧達會南彭城民高閣反八月帝因誣僧達與閣通

謀賜死宋僑立南彭城於晉陵界在江南常州府

十月宋以戴法興戴明寶巢尚之為中書舍人法興山陰人明寶丹

徒人在鎮江府尚之魯郡人在兖州府曲阜縣中書舍人舊七品宋志闕凡選授誅賞大處

分處上聲皆與法興尚之參懷宋齊間凡參決機務曰參懷內外襍事

委明寶三人權重當時門外成市顧覲之獨不降意蔡

興宗與覲之善嫌其風節太峻覲之曰辛毗有言孫劉

不過使我不為三公耳劉放孫資見信於魏明帝大臣莫不交好辛毗不與交子敞諫

毘云云覲之常以為人稟命有定分扶問切非智力所移唯

應恭己守道而闇者不達妄意僥倖徒虧雅道無關得

喪去聲著定命論以釋之

己亥宋大明三年夏四月宋竟陵王誕知帝意忌之因魏人入

寇脩城治仗參軍江智淵考城人知誕有異志請假先還

建康帝以為中書侍郎秩五品揚州別駕從事沈懷文每

稱之曰懷文字思明武康人人所應有盡有人所應無盡無者其

唯江智淵乎俄而事覺帝令有司奏請收付廷尉詔貶

爵為侯遣之國使兖州刺史垣朗與戴明寶襲之明寶

夜報誕典籤蔣成使為內應誕聞之斬成擊朗殺之明



寶逃還詔始興公沈慶之將兵討誕

將去聲

山陽內史梁

曠

山陽今江南淮安府山陽縣內史秩五品

家在廣陵誕執其妻子遣使徼

之曠斬其使

使竝去聲

誕遂滅曠家誕奉表投之城外有曰

陛下宮帷之醜豈可三緘帝怒凡誕左右腹心同籍其

親在建康者悉斬之死者千數慮誕奔魏使慶之斷其

走路先是誕誑眾云宗慤助我慤至繞城躍馬呼曰我

宗慤也誕見軍盛棄城北走誕眾皆不欲去乃復還築

壇歃血以主簿劉琨之為參軍

琨之遵考子彭城人

辭曰忠孝不

得竝琨之老父在不敢承命誕囚而殺之慶之值久雨

不得攻城帝令有司奏免慶之官詔勿問以激之初誕

參軍賀弼固諫誕怒抽刀向之及誕兵屢敗或勸弼出

降弼曰公舉兵向朝廷此事既不可從荷公厚恩

荷去聲

又義無違背

音倍

唯當以死明心耳飲藥自殺參軍何康

之等謀開門納官軍不果斬關出降誕為高樓置康之

母於其上暴露之不與食母呼康之數日而死范義為

誕左司馬或勸其行義曰子不可以棄母臣不可以反

君必若康之而活吾勿為也七月沈慶之帥眾攻城克

之誕走追及斬之母妻皆自殺帝聞廣陵平出宣陽門

敕左右皆呼萬歲侍中蔡興宗陪輦帝顧曰卿何獨不

呼興宗正色曰陛下今日正應涕泣行誅豈得皆稱萬



歲帝不悅詔貶誕姓畱氏廣陵城中無大小悉命殺之慶之請自五尺以下全之女子為軍賞猶殺三千餘口

擢梁曠為後將軍秩三品贈劉琨之給事黃門侍郎秩五品

以沈慶之為司空位從公秩一品蔡興宗奉旨慰勞廣陵勞去聲

興宗與范義素善收斂其尸送歸豫章今江西南昌府帝謂曰

卿何敢故觸王憲對曰陛下自殺賊臣自葬故交何不

可之有帝有慙色

初帝奢淫日甚多所興造顏竣以藩朝舊臣切諫帝寢不

悅竣求出外帝以為東揚州刺史大明年六月及竣遭母憂

送喪還都恩待猶厚會王僧達得罪疑竣譖之陳竣前

後怨讟誹謗之語竣坐免官及誕反遂誣竣與通謀付

廷尉折足賜死妻子徙交州在安南國復沈其男口於江

庚子宋大明年四年冬十月宋以顏師伯為侍中師伯字長淵竣族兄師伯

以諂佞被親任羣臣莫及多納貨賄家累千金累上聲帝

嘗與之樗蒲角采之戲其采有黑犢有雉有盧得盧者勝故曰呼盧帝擲得雉自

謂必勝師伯次擲得盧帝失色師伯遽斂子曰幾作盧

是日一輸百萬

宋廬陵內史周朗字義利汝南安成人故城在汝寧府城東南言事切直帝使

有司奏朗居母喪不如禮殺之

辛丑宋大明年五年春正月宋以正旦朝賀雪落太宰義恭衣有



六出凡臘月雪義恭奏以為瑞帝悅義恭以帝猜暴懼

不自容每卑辭遜色曲意祇奉由是終帝之世得免於

禍

宋雍州刺史海陵王休茂年十七文帝子欲有專決司馬新

野庾淡之每禁之新野今南陽府新野縣左右張伯超說休茂殺

淡之等舉兵反說音稅參軍尹玄謨攻殺之帝自即位以

來抑黜諸弟既克廣陵欲更峻其科沈懷文曰漢明不

使其子比光武之子前史以為美談陛下既明管蔡之

誅願崇唐衛之寄周公誅管蔡封叔虞於唐康叔於衛及襄陽平太宰義

恭希旨復請裁抑諸王不使任邊州及悉輸器甲禁絕

賓客懷文固諫乃止

帝畋遊無度嘗出夜還敕開門侍中謝莊居守以檠信或

虛刻木合符曰檠吏執以傳信執不奉旨須墨敕乃開帝曰卿欲效

郅君章邪郅暉事見十一卷光武中興對曰臣聞王者祭祀畋遊出

入有節今陛下晨往宵歸臣恐不逞之徒妄生矯詐是

以伏須神筆乃敢開門耳

九月宋司空沈慶之罷就第慶之日不知書家素富產業

累萬金累上一聲一夕徙居婁湖在江寧府東南以宅輸官非朝賀

不出門車馬率素從者不過三五人從去聲遇之者不知

其三公也



十月宋以新安王子鸞為南徐州刺史

子鸞帝子南徐州刺史初巴

陵王休若為北徐州

休若文帝子北徐州治彭城綱目質實以為鍾離今江南鳳陽府按

宋明帝時始移鍾離此時尚未也

以張岱為參軍行府州國事

岱山陰人後

歷臨海豫章晉安三府

臨海王子頊為廣州豫章王子尚為揚州晉安王子勛為南兗

州與典籤主帥共事事舉而情不相失

主帥齋內主事者亦曰齋帥

或問其故岱曰古人言一心可事百君為政端平待物

以禮悔吝之事無由而及明闇短長更是才用之多少

耳及是子鸞復以岱為別駕行事

壬寅

宋大明六年

正月宋始祀五帝於明堂

綱目以為譏其緩也宋有天下四十

餘年矣

宋策孝秀於中堂

謂有孝廉秀才也

揚州秀才顧法對策曰源清

則流潔神聖則形全躬化易於上風

易去聲

體訓速於草

偃帝惡其諒投策於地

惡鳥路切

初文帝以軍興減百官俸三分之一

元嘉二十七年○分扶問切

繼而

國有內難

去聲

日不暇給至是二月復百官祿

宋侍中沈懷文素與顏竣周朗善數以直諫忤旨

數音朔

帝

曰竣若知我殺之亦當不敢如此嘗出射雉風雨驟至

懷文與王彧江智淵約相與諫懷文曰風雨如此非聖

躬所宜冒或曰懷文所啓宜從智淵未及言帝注弩作

色曰卿欲效顏竣邪

音邪

帝每宴集在坐者皆令沈醉嘲



謹無度懷文素不飲又不好戲嘲好去聲帝謂故欲異已

出為廣陵太守竟殺之

癸卯宋大明七年正月宋吏部郎江智淵素恬雅帝嘗使智淵

以王僧朗戲其子或智淵正色曰恐不宐有此戲帝怒

曰江僧安癡人癡人自相惜僧安智淵之父也智淵伏

席流涕由此恩寵大衰帝以淑儀殷氏卒痛悼不已精

神罔罔頗廢政事葬於龍山民不堪役自江南葬埋之

盛未之有也及智淵議淑儀謚曰懷帝以為不盡美銜

之他日至妃墓指石柱謂智淵曰此上不容有懷字智

淵益懼竟以憂卒

夏宋以蔡興宗袁粲為吏部尚書粲字景倩陽夏人帝好狎侮羣

臣好去聲常呼金紫光祿大夫王玄謨為老僮南人呼北人為僮言

粗率也僮助庚切僕射劉秀之為老慳秀之字道寶東莞莒人顏師伯為

齷露齒也魚寒切其餘短長肥瘦各有稱目又寵一崑崙奴形長

色黑也令以杖擊羣臣唯憚蔡興宗方嚴不敢侵媾私列切

師伯謂議曹郎王耽之曰蔡豫章昔在相府興宗父廓亦以

方嚴不狎武帝晏私之日未嘗相召蔡尚書今日可謂

能負荷矣荷去聲

帝數與羣臣至殷貴妃墓數音朔謂劉德願曰卿哭貴妃悲

者當厚賞德願躡踊號慟躡頓足也皮亦切號平聲涕泗交流帝大



悅以為豫州刺史。

帝為人機警勇決，學問博洽，文章華敏，省讀書奏，能七行

俱下。

行音杭

又善騎射，而奢欲無度。自晉氏渡江以來，宮

室草創，宋興無所增改。至是始大脩宮室，土木被錦繡。

壞高祖所居陰室。

諸帝崩其所居殿為陰室，藏諸御服。

起玉燭殿，見牀頭

有土障，壁上挂葛燈籠，麻繩拂。侍中袁顛

字景章，陽夏人。○顛音蟻。

因盛稱高祖儉素之德。帝曰：田舍翁得此，已為過矣。

甲辰

宋大明八年

帝末年尤貪財利，刺史二千石罷還，必限使

獻奉，又以菹戲取之，罄盡乃止。終日酣飲，常憑几昏睡。

或外有奏事，即肅然整容，無復醉態。由是內外畏之，莫

敢弛墮。夏五月，殂於玉燭殿。太子子業即位。



廢帝之亂

戊戌 宋孝武帝駿大明二年

初帝在江州 帝初封武陵王國尋山陽今江西九江府

陰戴法興戴明寶蔡閑為典籤 山陰今浙江紹興府山陰縣按宋書明寶丹徒

人在江南 及即位皆以為南臺侍御史兼中書通事舍

人 侍御史秩六品舍人舊秩七品宋志闕 是歲以三人初舉兵預密謀賜

爵縣男 閑已卒追賜之 時帝不任大臣法興頗知今古遂見委

任巢尚之人士之末涉獵文史 尚之魯郡人在山東兗州府曲阜縣 為帝

所知亦以為通事舍人凡選授遷徙誅賞大處分 處上聲

皆與法興尚之參懷 參決機務也 內外襍事多委明寶三人

權重當時門外成市家資竝累千金 累上聲



甲辰

宋大明八年廢帝景和元年

五月帝殂太子子業立尚書蔡興宗

奉璽綬

尚書秩三品興宗考城人今河南南歸德府考城縣

太子受之赦情無戚

容興宗出告人曰家國之禍其在此乎

初孝武帝將

殂遺詔太宰義恭加中書監

義恭武帝子太宰位從公秩一品中書監秩三品機

務之

職驃騎將軍柳元景領尚書令

驃騎尚書令秩皆三品元景字孝仁河東

解人今山西平陽府解州

事無巨細皆關二公大事與始興公沈慶

之參決

慶之字弘先武康人今浙江湖州府武康縣

尚書中事委僕射顏師

伯

僕射三品師伯字長淵臨沂人今在山東兗州府沂州○射音亦

外監所統委領軍王

玄謨

領軍秩三品玄謨字彥德太原祁人今山西太原府祁縣

至是罷孝建以來所

改制度還依元嘉蔡興宗謂師伯曰先帝雖非盛德之

主要以道始終

要平聲

今殯宮始撤山陵未遠而不論是

非一皆刊削雖復禪代亦不至爾師伯不從義恭素畏

法興等雖受遺輔政而引身避事於是政歸近習法興

等專制朝權

朝音潮後同

興宗每為義恭陳登賢進士之意

箴規得失博論朝政義恭輒戰懼無答尋與法興等皆

惡之

惡烏路切

秋七月左遷興宗新昌太守

今江西瑞州府新昌縣

既

而以其人望復留之建康

今江南江寧府宋都

法興等又惡王玄

謨剛嚴出為南徐州刺史

治鎮江府

八月宋太后王氏疾篤使呼廢帝帝曰病人間多鬼那可

往太后怒謂侍者取刀來剖我腹那得生寧馨兒



乙巳宋廢帝子業景和元年宋帝幼而狷暴及即位始猶

難太后大臣及戴法興等未敢自恣太后既殂子業欲

有所為法興輒抑制之不能平所幸閹人華願兒言曰

道路皆言法興為真天子官為贗天子贗偽也深恐此坐

非復官有七月帝遂免法興官尋賜歿初世祖多猜忌

孝武大臣重足屏息屏音餅及殂義恭等相賀曰今日始

免橫歿矣橫去聲及法興歿諸大臣始不自安於是元景

師伯密謀廢子業立義恭日夜聚謀而不能決元景以

其謀告沈慶之慶之與義恭素不厚而顏師伯專斷朝

事不與慶之參懷曰沈公爪牙耳安得預政事慶之恨

之乃發其事帝自帥兵殺義恭并其四子斷截義恭肢

體分裂腸胃挑取眼睛以蜜漬之謂之鬼目粽宋人以蜜漬物

粽曰召元景以兵隨之元景知禍至入辭其母整朝服乘

車應召既出巷軍士大至元景下車受戮容色恬然并

殺其子弟諸姪獲顏師伯於道殺之并其六子自是公

卿以下皆被捶曳如奴隸矣初廢帝在東宮多過失

世祖欲廢之而立新安王子鸞侍中袁顛盛稱太子好

學顛字景章陽夏人今河南有日新之美世祖乃止帝

德之既誅羣公以為吏部尚書尚書左丞徐爰巧於將

迎尚書丞六品爰字長大見寵待羣臣莫及帝常與沈

玉開陽人在沂州廢帝之亂



慶之及山陰公主同輦爰亦與焉與去聲公主帝姊尤淫

恣帝為置面首左右三十人面首言面貌之美者時吏部郎褚淵貌美公主就帝

請以自侍帝許之淵侍公主十日備見逼迫以灰自誓乃免帝令太廟別畫祖宗之

像入廟指高祖像曰渠大英雄生禽數天子指太祖曰

渠亦不惡但末年不免兒斫去頭指世祖曰渠大豷鼻

如何不豷立召畫工令豷之又以新安王子鸞有寵於

世祖殺之發殷淑儀墓殷淑儀見孝武紀畧又欲掘景寧陵孝武帝陵

太史以為不利於帝乃止帝嘗謂左右曰我即大位未

嘗戒嚴使人邑邑九月義陽王昶土表求朝昶文帝子乃詰

以反狀使懼逃歸使去聲因下詔討昶內外戒嚴昶奔魏

魏以昶有文學重之使尚公主封丹陽王後明帝泰始三年以金千

兩贖昶魏人不許袁顗始為帝所寵任俄而失指待遇頓衰顗

懼求出遷雍州刺史其舅蔡興宗謂曰襄陽星惡何可

往顗曰白刃交前不救流矢今惟願生出虎口耳天道

遼遠何必見驗朝廷以興宗為臨海王子項長史行府

州事子項孝武帝子○長上聲興宗辭不行顗曰朝廷形勢人所共

見在內大臣朝不保夕舅今出為八州行事顗在襄沔

雍州時治湖廣襄陽府地勝兵彊可以共立桓文之勳豈若受制

凶狂臨不測之禍乎今得間不去間去聲後復求出豈可

得邪音瑯興宗曰若內難既弭難去聲外釁未必可量汝欲



在外求全。我欲居中免禍。各行其志。不亦善乎。尋遷吏部尚書。顓至尋陽。今江西九江府與晉安王子助長史鄧琬款狎過常。顓與琬人地本殊。見者知其有異志矣。

宋寧朔將軍何邁尚帝姑新蔡長公主。

長上聲

帝納主於後

宮。謂之謝貴嬪。詐言主死。殺宮婢送邁第殯葬。邁素豪

侈。多養士。謀廢帝。立晉安王子助。

孝武帝子

十一月。事泄。見

殺。

沈慶之既發顏柳之謀。遂自昵於帝。數盡言規諫。

數音朔

帝

浸不悅。慶之懼禍。杜門不接賓客。嘗遣左右范羨至蔡

興宗所。興宗使謂曰。公閉門絕客。避悠悠請託者耳。興

宗非有求於公者也。何為見拒。慶之使羨邀興宗。興宗

往謂之曰。主上比者所行。

比音庠。後同。

人倫道盡。率德改行。

去聲

無可復望。今所忌憚。唯在於公。百姓喁喁。所瞻望者。

亦在公一人而已。公威名素著。天下所服。今舉朝遑遑。

人懷危怖。指麾之日。誰不響應。如猶豫不斷。欲坐觀成

敗。豈唯旦暮及禍。四海重責。將有所歸。僕蒙眷異常。故

敢盡言。願公詳思其計。慶之曰。感君至言。然此大事。非

僕所能行。事至。固當抱忠以歿耳。青州刺史沈文秀

字仲

遠

慶之弟子也。將之鎮。帥部曲屯白下。

在江寧府西北

亦說慶

之。因此衆力圖之。

說音稅

再三言之。至於流涕。慶之終不



從及帝誅何邁量慶之必入諫先閉青溪諸橋以絕之

青溪在江寧府有七橋慶之果往不得進而還帝乃使直閣將軍

沈攸之賜慶之藥攸之字仲達慶之從父兄弟慶之不肯飲攸之以

被揜殺之時年八十詐言病卒贈卹甚厚王玄謨數流

涕諫帝以刑殺過差數音朔帝大怒玄謨宿將去聲有威名

道路訛言云已見誅蔡興宗謂其典籤包法榮曰領軍

殊當憂懼法榮曰領軍比日殆不復食興宗曰領軍憂

懼當為方畧那得坐待禍至因使法榮勸玄謨舉事玄

謨使謝曰此亦未易可行易去聲期當不泄君言耳將軍

劉道隆彭城人今江南徐州專典禁兵興宗嘗與俱從夜出謂曰

劉君比日思一閒寫言以清服寫其襟懷道隆解其意拍興宗手

曰蔡公勿多言

帝畏忌諸叔皆拘於殿內毆捶陵曳無復人理湘東王彧

文帝子建安王休仁山陽王休祐俱文帝子年長上聲尤惡之

惡鳥路切下同謂彧為豬王休仁為殺王休祐為賊王東海王

偉文帝子性凡劣謂之驢王以木槽盛食盛音成裸彧內泥

水中使就槽食內音納少府劉濛妾孕臨月少去聲迎入後

宮俟生男以為太子彧嘗忤旨裸之縛其手足擔付大

官曰今日屠豬休仁笑曰不若待皇太子生殺取肝肺

乃釋之及濛妾生子為之大赦又以太祖世祖在兄弟



數皆第三。晉安王子勛亦第三。惡之。使左右朱景雲送藥賜子勛。死。景雲至湓口。在九江府城西。停不進。子勛典籤謝

道邁聞之。馳告長史鄧琬。琬曰：身南土寒士，蒙先帝殊

恩，以愛子見託，豈得惜門戶百口。期當以死報效。幼主

昏暴，社稷危殆。雖曰天子，事猶獨夫。今便指帥文武直

造京邑，與羣公卿士廢昏立明耳。遂稱子勛教令所部

戒嚴。子勛戎服出聽事，集僚佐使主帥潘欣之宣旨諭

之。四座未對，參軍陶亮首請效死前驅。眾皆奉旨，乃以

亮為諮議中兵、總統軍事。出頓大雷。在江南安慶府望江縣。移檄

遠近。

帝淫虐日甚，召諸妃主列於前，強左右使辱之。強上聲。南平

王鑠妃江氏不從。鑠文。帝子。遂殺其三子，鞭江妃一百。先是

民間訛言湘中出天子。帝將南巡荆湘以厭之。厭一。葉切。欲

先誅湘東王彧，然後發。初帝既殺諸公，恐羣下謀已，以

直閣將軍宗越沈攸之等有勇力，引為爪牙。越南陽葉人。今河南

南陽府葉縣。賞賜充牣，中外皆有異志。憚越等不敢發。

帝恃之，益無所忌憚。中外騷然。時三王久幽，不知所為。

或主衣阮佃夫。諸暨人。今紹興府諸暨縣。及帝左右壽寂之、王敬則

等陰謀弒帝。寂之，吳興人。今湖州府。敬則，晉陵南沙人。在江南常州府。先是帝遊華

林園竹林堂，使男女裸相逐。一人不從，命斬之。夜夢在



竹林堂有女子罵曰悖逆天道明年不及熟矣乃於宮中求得一人似所夢者斬之又夢所殺者罵曰我已訴上帝矣於是巫覡言竹林堂有鬼至是駕出華林園休仁休祐竝從或獨在祕書省不被召益憂懼帝以南巡聽宗越等出外裝束自與羣巫綵女射鬼於竹林堂壽寂之等抽刀前入帝引弓射之不中而走中去聲大呼寂寂者三寂之追弒之休仁等宣太皇太后令數子業罪惡數上聲命或纂承皇極子業弟豫章王子尚頑悖有兄風及會稽公主皆賜死其子業時昏制謬封竝皆刊削子業猶橫尸太醫閤口蔡興宗謂僕射王或曰此雖凶

悖要是天下之主

要平聲

宜使喪禮粗足若直如此四海

必將乘人

言將藉口啓釁也

乃葬之秣陵封壽寂之等十四人

為縣侯縣子

帝下令以晉安王子勛為車騎將軍開府儀同三司江州

佐吏皆喜造鄧琬曰暴亂既除殿下又開黃閤實為大

慶琬取令書投地曰殿下當開端門黃閤吾徒事耳眾

皆駭愕琬遂與陶亮等徵兵四方袁顗上表勸進琬令

子勛建牙桑尾

即桑落洲下尾在安慶府宿松縣南

傳檄建康荊州刺史

臨海王子頊

治湖廣荊州府

郢州刺史安陸王子綏

治湖廣武昌府會

稽太守尋陽王子房

治浙江紹興府竝起兵應之

子綏子房皆孝武帝子



丙午

宋泰始二年

正月以建安王休仁都督征討諸軍事江州

刺史王玄謨副之將兵討子勛時玄謨未發前鋒凡十

軍每夜各立姓號不相稟受尋陽太守沈攸之曰今眾

軍姓號不同若有耕夫漁父

音甫

夜相呼叱便致駭亂取

敗之道也請就一軍取號眾皆從之子勛遂稱帝改元

義嘉徐豫青冀湘廣梁益州皆應之

徐州治彭城今徐州豫州治壽陽今

江南鳳陽府壽州青州治東陽今山東濟南府

東陽城冀州治歷城今山東濟南府

湘州治臨湘今湖

廣長沙府廣州治番禺今廣東廣州府

梁州治南

鄭今陝西漢中府益州治成都今四川成都府

帝召

尋陽長史孔頴為太子詹事

秩三品

又遣都水使者孔瓌

吳郡

入東慰勞

使勞竝去聲

瓌說頴應子頊太守吳郡顧瑛

今江

南蘇州府瑛字弘律吳人今蘇州府吳縣

吳興王曇生義興劉延熙

義興今常州府

宜興

晉陵袁標皆據郡應之

晉陵今常州府

帝以平西司馬庾

業代延熙業即與延熙合時四方貢計皆歸尋陽朝廷

所係唯淮南數郡東兵又至

會稽諸郡兵也

帝謀於羣臣蔡興

宗曰今普天同叛人有異志宜鎮之以靜至信待人叛

者親戚布在宮省若繩之以法則土崩立至宜明罪不

相及之義物情既定人有戰心六軍精勇器甲犀利以

待不習之兵其勢相萬矣願陛下勿憂建武司馬劉順

說豫州刺史殷琰

陳郡長平人在開封府西華縣

使應尋陽琰初以家

在建康未許後不得已而從之帝謂蔡興宗曰諸處未



平殷琰已復同逆為之奈何興宗曰逆之與順臣無以辨然今商旅斷絕而光甚豐賤四方雲合而人情更安以此卜之清蕩可必但臣之所憂更在事後猶羊公之言耳

羊祜言吳平之後當勞聖慮

帝知琰附尋陽非本意乃厚撫其家以招之

宋兖州刺史殷孝祖

兖州時治瑕丘今兖州府嶧陽縣孝祖陳郡長平人

帥兵赴建

康時內外憂危咸欲奔散孝祖忽至所領皆儉楚壯士

人情大安

時孝祖甥參軍穎川葛僧韶實說之

帝親總兵出頓中堂以山陽王休祐為豫州刺史督軍討殷琰巴陵王休若督軍討孔顓時將士多東方人父兄

子弟皆已附顓帝諭之曰朕方務德簡刑父子兄弟罪不相及卿等當深達此懷勿以親戚為慮眾大悅凡叛

人親黨在建康者居職如故二月殿中御史吳喜請

於帝

喜臨安人今浙江杭州府臨安縣

願得精兵三百致死於東帝簡

羽林勇士配之議者以喜刀筆主者未嘗為將

去聲

不可

遣中書舍人巢尚之曰喜昔隨沈慶之屢經軍旅勇決習戰若能任之必有成績乃遣之喜性寬厚數使東吳

數音朔使去聲

人竝懷之及聞其來皆望風降散

降戶江切後同

遂克

義興劉延熙赴水死東軍聞義興敗皆震懼

時屯常州府西北

二月時將軍沈懷明蕭道成尚書張永等

永字景雲吳人道成字紹伯即



齊高祖南蘭陵人。在常州府。三將軍。休若所統。與東軍相持。久不決。帝遣將軍

江方興。御史王道隆。至晉陵。方興考城人。今河南歸德府考城縣。道隆烏程人。今

湖州府東軍列五城相連。城猶未固。道隆曰。彼城未立。烏程縣。

可以藉手上。副聖旨。下成衆氣。乃帥所領急攻。拔之。乘

勝進擊。遂克晉陵。孔瑛時屯吳興南亭。與吳興太守王

曇生奔錢唐。今杭州府錢塘縣臺軍至吳郡。太守顧瑛亦棄郡

奔會稽。吳郡吳興悉平。乃留吳喜擊會稽。召張永擊彭

城。江方興擊尋陽。喜克會稽。斬庾業。孔瑛及顛。執尋陽

王子房。送建康。貶松滋侯。

鄧琬鄙闇貪吝。賣官鬻爵。販賣飲博。日夜不休。羣小恣橫。

去聲競為威福。於是士民忿怨。中外離心。琬遣孫沖之帥

薛常寶等據赭圻。在太平府蕪湖縣西南三月。殷孝祖進攻之。孝

祖每戰。常以鼓蓋自隨。軍中相謂。殷統軍可謂死將矣。

將去聲與賊交鋒。而自標若此。若以十人射之。欲不斃得

乎。至是中流矢而死。中去聲人情震駭。竝謂寧朔將軍沈

攸之。當代為統督。時休仁遣江方興等赴赭圻。攸之以

為孝祖既死。明日不攻。則示之以弱。方興名位相亞。必

不為己下。軍政不一。致敗之由也。乃帥諸軍主詣方興

曰。事之濟否。惟在明日。一戰不捷。則大事去矣。諸人或

謂吾應為統。自卜懦弱。幹畧不如卿。今輒相推。但當相



與勳力耳。方興甚悅。許諾。明日方興帥諸軍進戰。大破

東軍。拔湖白二城。湖巢湖口。在巢縣。白。白湖口。在廬江縣。並屬江南廬州府。皆冲之所築。

詔以攸之督前鋒。軍中食盡。休仁撫循將士。均其豐儉。

弔死。問傷。身親隱恤。故十萬之衆。莫有離心。四月。攸之

攻赭圻。拔之。帝欲綏慰人情。遣吏部尚書褚淵。字彥回。陽翟人。

今開封府。禹州。選用軍功。版不能供。始用黃紙。時皆以版授官。版長一尺二寸。

闊七寸。

時山陽王休祐屯歷陽。今江南和州。殷琰將杜叔寶謂臺軍不

能遽進。及將軍劉劭營宛塘。劭字伯猷。彭城人。宛塘在壽州界。與劉順

等相持。上下震恐。叔寶以車千五百乘。去聲。載糒。餉順將

軍廣陵。呂安國謂劭曰。劉順精甲八千。我不能居半。所

賴者。彼糧行竭。我食有餘耳。若使叔寶糒至。難可復圖。

今唯有關道襲其糒車。間去聲。出彼不意。若能制之。將不

戰走矣。劭從之。斬其幢主楊仲懷。叔寶棄糒而走。五月。

劉順衆潰。劭進向壽陽。帝遣人齎詔宥琰罪。琰與叔寶

欲降。衆心不一。復嬰城固守。

八月。鄧琬以軍久不決。乃以子勛之命。徵袁顓於襄陽。以

爲都督。顓性恇撓。在軍中不戎服。談義賦詩。不撫諸將。

初。琬使劉胡屯鵠尾。渚名。在廬州府舒城縣西北。胡宿將勇健。多權

畧。屢有戰功。將士畏之。將並去聲。至是以南運未至。就顓借



光不許於是大失人心臺軍與顓相拒於濃湖久未決

龍驤將軍張興世曰興世竟陵人今湖廣安陸府竟陵縣賊據上流兵彊

地勝我雖持之有餘而制之不足若以奇兵數千潛出

其上因險而壁見利而動使其首尾周遑糧運艱阻此

制賊之奇也錢溪江岸最狹今江南池州府城東四十

之所故名銅陵縣有梅根冶是也去大軍不遠下臨洄洑船必泊岸又

有橫浦可以藏船千人守險萬人不能過衝要之地莫

出於此沈攸之以為然乃選戰士七千輕舸二百配之

興世泝流上下如是累日累上聲劉胡笑之不為之備一

夕四更風便興世舉帆直前過鵲尾徑趨錢溪立營寨

引兵據之胡自將來攻將士欲迎擊之將竝去聲興世曰賊

來尚遠氣盛而矢驟驟易盡盛易衰易竝去聲不如待之俄

而胡船入洄洑興世命督護任農夫等擊之胡敗走會

休仁命攸之等攻濃湖以分胡兵勢袁顓追胡還胡遣

人傳唱錢溪已平衆懼攸之曰若然萬人中應有一人

得還此必彼戰失利唱空聲以惑衆耳勒軍中不得妄

動捷報尋至攸之以所獲耳鼻示濃湖顓大駭懼八月

顓軍乏食胡遣兵步趣南陵迎糧南陵今江南寧國府南陵縣載光

三十萬斛錢布數十舫規欲突過至貴口在池州府不

敢進興世遣農夫等擊取之進逼胡營顓曰賊入人肝



脾裏何由得活。胡遁去。至石城。今池州府貴池縣。捕得斬之。顛

聞胡走。呼取善馬飛燕曰。我當自追之。因亦走。至鵲頭。

戍主薛伯珍斬其首。詣錢溪軍主襄陽俞湛之。湛之殺

伯珍。并送首以爲己功。休仁入顛營。納降十餘萬。子勛

司馬張悅稱疾。伏甲帳後。呼鄧琬計事。琬曰。正當斬晉

安王。封府庫以謝罪耳。悅曰。今日寧可賣殿下以求活

邪。音那。因呼酒。伏發。斬琬。單舸齎首。詣休仁降。參軍蔡那

子道淵被繫尋陽。脫鎖入城。執子勛囚之。攸之等諸軍

至。斬之。送首建康。時年十一。初子業之世。衣冠懼禍。咸

欲遠出。至是流離外難。去聲。百不一存。衆乃服蔡興宗之

先見。見前泰始元年。九月。荊州治中宗景執臨海王子頊以降。

十月。安陸王子綏等十三人皆賜死。於是世祖二十八

子皆盡。

宋徐州刺史薛安都。字休達。汾陰人。今山西平陽府榮河縣。益州刺史蕭惠

開。南蘭陵人。梁州刺史柳元景。兖州刺史畢衆敬。東平須昌人。今兖州

府東平州須城廢縣。豫章太守殷孚。豫章治江西南昌府。汝南太守常珍奇

治河南汝寧府。竝遣使乞降。初皆附子勛。帝以南方已平。欲

示威淮北。乃命張永沈攸之將甲士五萬迎安都。將去聲。

僕射蔡興宗曰。安都歸順不虛。正須單使。去聲。今以重兵

迎之。勢必疑懼。如其招引北寇。將爲朝廷肝食之憂。帝



通鑑本末紀要 卷二十七  
不聽安都聞大兵北上懼與珍奇皆叛降魏已而畢眾敬亦降於魏

劉劭圍壽陽戰無不捷以寬厚得眾心尋陽既平帝使中書為詔諭殷琰蔡興宗曰叛亂既定是琰思過之日宐手詔慰引今直中書為詔彼必疑之非所以速清方難也難去聲不從琰果疑欲降魏主簿夏侯詳諫止之琰乃出降劭悉加撫慰不戮一人約勒將士將去聲秋毫無犯壽陽大悅

蕭惠開在益州多任刑誅諸郡叛之帝遣其弟惠基使成都赦之惠開降使去聲

丁未宋泰始三年正月將軍劉懷珍襲青州破之故刺史沈文秀降冀州刺史崔道固亦降道固清河東武城人今山東東昌府武城縣帝皆復其位



### 宋明北伐

丙午

宋明帝或泰始二年魏獻文帝弘天安元年

晉安王子勛既敗徐州刺史

薛安都

治江南徐州安都字休達汾陰人今山西平陽府榮河縣

汝南太守常珍奇

治河南汝寧府珍奇汝南人

竝遣使乞降

使去聲降戶江切後同

帝欲示威淮

北命鎮軍將軍張永中領軍沈攸之

字仲達武康人今浙江湖州府武康

縣將甲士十五萬迎安都

將去聲

僕射蔡興宗諫不聽

詳廢

帝之亂興宗考城人今河南歸德府考城縣○射音亦

謂征北司馬蕭道成曰

道成

字紹伯即齊武帝南蘭陵人在江南常州府

吾今因此北討卿意以為何如

對曰安都狡滑今以兵逼之恐非國之利安都聞大軍

北上懼降於魏常珍奇亦以懸瓠降魏

懸瓠即汝寧

請兵自



救魏遣將軍尉元孔伯恭等救彭城州即徐州西河公石都

督張窮奇救懸瓠以安都為徐州刺史河東公珍奇為

豫州刺史河內公十二月石至上蔡今汝寧府上蔡縣常珍奇

出迎石未即入城博士鄭羲曰羲字幼麟開封人今河南開封府祥符縣珍

奇意未可量不如直入其城據有府庫制其腹心石遂

策馬入城置酒嬉戲羲說石嚴兵設備說音稅是夕珍奇

使人燒府屋欲為變以石有備而止淮西七郡民多不

願屬魏連營南奔魏遣建安王陸馘侯子代人在山西大同府○馘音拔

宣慰新附民有陷軍為奴婢者馘悉免之新民乃悅尉

元至彭城張元攻之不克元使李璨與安都守彭城自

將絕孔糧道將去聲

丁未宋泰始三年魏皇興元年正月張元等棄城遁會天大雪元等棄

船步走士卒凍死者大半手足斷者什七八尉元徼其

前徼音邀薛安都乘其後大破元等於呂梁之東呂梁在徐州南

枕尸六十餘里遂失淮北四州及豫州淮西之地四州青冀

徐兗也豫州淮西謂汝南汝陰潁川新蔡南頓譙梁陳也元降號左將軍攸之免官

魏尉元以彭城兵荒之後公私困竭發粟以賑新民魏

主從之

沈攸之之自彭城還也留長水校尉王玄載守下邳今江南淮

安府將軍沈韶守宿豫今淮安府宿遷縣睢陵淮陽睢陵今淮安府睢陵



縣淮陽故城在江南皆留兵戍之時東平太守申纂守

無鹽纂魏郡人今直隸大名府魏縣無鹽今兗州府東平州東有無鹽城幽州刺史劉休

賓守梁鄒梁在徐州碭山縣東南鄒在濟南府齊東縣并州刺史房崇吉守

升城在濟南府長清縣將軍張讜守圍城讜字處言清河東武城人今山東東昌府

武城縣圍城在山東青州府沂水縣東鄆城西南與肥城糜溝垣苗等戍皆不

附魏肥城今濟南府肥城縣魏將軍慕容白曜至無鹽欲攻之衆

以攻具未備不宐遽進司馬酈範曰範字世則范陽人

州輕軍深入豈容淹緩今出其不意可一鼓而克也白

曜從之拔無鹽殺申纂欲盡以其人為軍賞範曰今人

心未洽連城相望宐遠為經畧非以德信懷之未易平

也易去聲白曜曰善皆免之白曜將攻肥城範曰肥城雖

小攻之引日勝之不能益軍勢不勝足以挫軍威彼見

無鹽之破不敢不懼飛書告諭之不降則散白曜從之

肥城果潰得粟三十萬斛遂取垣苗糜溝二戍一旬中

拔四城威震齊土尋拔升城忿其不降欲盡阬之參軍

韓麒麟諫曰麒麟昌黎棘城人在直隸永平府昌黎縣如此則自此以東諸

城人自為守不可攻矣白曜乃止

宋青州刺史沈文秀字仲遠武康人遣使降魏白曜將遣兵救之

酈範曰文秀家室墳墓皆在江南今無朝夕之急何遽

求援且其使者視下色媿使竝去聲語煩志怯此必詐也不

通鑑本末紀要

卷二十七

宋明北伐

四



若先取歷城今濟南府克盤陽今濟南府下梁鄒平樂

陵今濟南府然後按兵徐進不患其不服也又曰歷城

兵多糧足非朝夕可拔文秀坐據東陽今青州府城東

州刺為諸城根本今多遣兵則無以攻歷城少遣兵則

不足以制東陽若進為文秀所拒退為諸城所徼音腹

背受敵必無全理白曜乃止文秀果不降

魏尉元表言彭城宋之要藩不有重兵積粟不可固守若

資儲既廣則宋人不敢窺淮北矣且賊向彭城必由清

泗清即濟水也過宿豫歷下邳趨青州亦由下邳沂水今縣

州府沂水自兗州府沂州西經東安今淮安府東安縣此

皆要地今先平之則青冀諸州可不攻而拔不然青冀

雖拔百姓狼顧猶懷徼倖臣以為宐釋青冀之師先定

東南斷劉彧北顧之心絕愚民南望之意若天雨既降

彼或運糧益眾規為進取近淮之民翻然改圖青冀未

可拔也

宋沈攸之自送運光至下邳魏人遣間詐言薛安都欲降

問去聲求軍迎接攸之不許既而求者益多攸之曰諸人

既有誠心若能與薛徐州子弟俱來者即假以鄉縣唯

意所欲如其不爾無為空往來也自是不復至攸之使

軍主彭城陳顯達成下邳而還



七月帝復遣沈攸之等擊彭城攸之以清泗方涸糧運不

繼固執以為不可帝怒強遣之而使行徐州事蕭道成

鎮淮陰今淮安府道成收養豪俊賓客始盛初魏人入彭城

垣崇祖奔胸山崇祖護之從子本征北參軍垣道人在陝西鞏昌府隴西縣家於下邳胸山在

淮安府道成以為戍主胸山濱海孤絕人情未安魏人

襲之城惶懼皆下船欲走崇祖使人於二里外大呼

而來云艾塘義人已破敵艾塘在胸山西北煩戍軍往逐之舟

中人喜爭上岸崇祖引入據城遣羸弱入島人持二炬

登山鼓譟魏軍乃退帝尋悔遣攸之等復召使還至睢

清口在宿遷縣魏尉元遣兵擊之攸之衆潰走屯淮陰委資

械以萬計王玄載棄下邳走魏以辛紹先為太守紹先狄道人今陝西臨

洮府狄道縣紹先不尚苛察務舉大綱教民治生禦寇

而已下邳安之於是宿豫淮陽太守皆棄城走慕容白

曜進屯瑕丘今兗州府宋將軍房法壽繹幕人在山東

襲據盤陽以降魏白曜攻沈文秀於東陽文秀降魏兵

入城暴掠文秀悔怒拒守擊魏破之

十二月常珍奇去魏歸宋

戊申宋泰始四年正月魏侵宋宋豫州刺史劉劭擊却之

魏皇興二年豫州治壽陽今鳳陽府將去魏尉元

遣使說宋東徐州刺史張儼治鳳陽府泗州兖州刺史王整治



丘蘭陵太守桓訢治兗州府嶧縣皆降之魏以元為徐州刺史

鎮彭城召薛安都畢眾敬入朝以客禮待之封侯賜第

資給甚厚二月魏拔歷城刺史崔道固出降道固清河東武

城人今山東東昌府武城縣

己酉宋泰始五年魏皇興三年宋青州刺史沈文秀守東陽魏人圍之

三年外無救援士卒晝夜拒戰甲冑生蟣蝨無離叛之

志正月魏人拔東陽文秀解戎服正衣冠持節坐齋內

魏人執之縛送慕容白曜使之拜文秀曰各兩國大臣

何拜之有白曜還其衣為設饌鎖送平城魏都在大同府魏主

重其不屈拜都下大夫於是青冀之地盡入於魏矣二

月魏以慕容白曜為青州刺史白曜撫御有方東人安

之魏自青州用兵民疲於賦役魏主命因民貧富分

為三等等為三品輸租上三品輸平城中輸他州下輸本州常賦之外雜

調俱免調去聲民稍贍給

五月魏立平齊郡在山西大同府山陰縣徙青徐民以居之







